

# HAKKA

Silla de paseo + Autosilla Grupo 0 Nut

Pushchair + Car Seat Group 0 Nut

Poussette + Siège auto groupe 0 Nut

Passeggino + Seggiolino Auto Gruppo 0 Nut

Carrinho de passeio + Cadeira para automóvel Grupo 0 Nut

UNE-EN: 1888:2012

ECE 44/04

## **“IMPORTANTE - IMPORTANT”**

Conservar las instrucciones para futuras consultas. Leer atentamente.

Before use, read carefully the warning sheet and preserve it.

Conservez les instructions pour référence ultérieure. Lisez-le attentivement.

Conservare le istruzioni per consultarle in futuro. Leggere attentamente.

Antes de usar, ler atentamente as advertências e conservá-las.

**Silla de paseo • Pushchair • Poussette  
Passeggino • Carrinho de passeio**



**E COMPONENTES**

1. Botón del asa extensible
2. Capota extensible
3. Empuñadura del asa
4. Mango
5. Barra de sujeción frontal
6. Asa base de la barra de sujeción
7. Segundo botón de pliegue
8. Botón del reposapiés
9. Botón de pliegue de la silla
10. Pieza de unión de plástico
11. Ajustador del respaldo
12. Soporte del reposapiés
13. Soporte trasero
14. Soporte delantero
15. Palanca de freno
16. Carcasa de la rueda trasera
17. Rueda trasera
18. Palanca de fijación de la rueda delantera
19. Eje rápida extracción
20. Rueda delantera
21. Cesta

**UK PARTS**

1. Adjustable handle button
2. Extendable canopy
3. Handle grip
4. Handle
5. Front bumper bar
6. Bumper bar base handle
7. Second fold button
8. Footrest button
9. Pushchair fold button
10. Plastic connecting piece
11. Back adjuster
12. Footrest support
13. Rear leg
14. Front leg
15. Brake lever
16. Rear wheel housing
17. Rear wheel
18. Front wheel locking lever
19. Quick release axle
20. Front wheel
21. Basket

## **F** COMPOSANTS

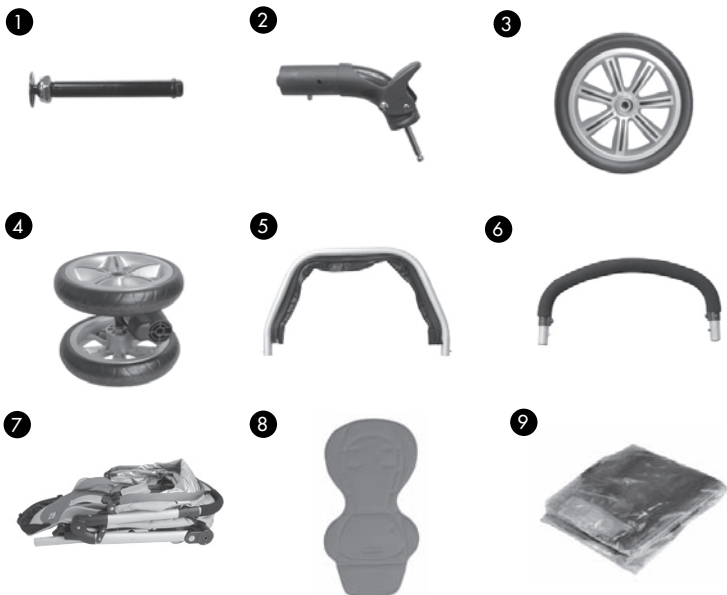
1. Bouton pour régler le guidon en hauteur
2. Canopy extensible
3. Manette du guidon
4. Guidon
5. Garde-corps
6. Manette du garde-corps
7. Deuxième bouton de pliage
8. Bouton du repose-pied
9. Bouton de pliage de la poussette
10. Joint d'union en plastique
11. Régulateur du dossier
12. Support pour le repose-pied
13. Support arrière
14. Support avant
15. Manette de frein
16. Carcasse de la roue arrière
17. Roue arrière
18. Manette de blocage de la roue avant
19. Axe d'extraction rapide
20. Roue avant
21. Panier

## **I** COMPONENTI

1. Pulsante del maniglione estensibile
2. Capottina estensibile
3. Impugnatura del maniglione
4. Manico
5. Barra di protezione frontale
6. Base della barra di protezione
7. Secondo pulsante di chiusura
8. Pulsante del poggiatesta
9. Pulsante di chiusura del passeggino
10. Modulo di congiunzione in plastica
11. Regolatore dello schienale
12. Supporto del poggiatesta
13. Parte posteriore del telaio
14. Parte anteriore del telaio
15. Leva del freno
16. Supporto della ruota posteriore
17. Ruota posteriore
18. Leva di bloccaggio della ruota anteriore
19. Perno di estrazione veloce della ruota
20. Ruota anteriore
21. Cesto

## **P** COMPONENTES

1. Botão do asa extensível
2. Capota extensível
3. Punho da asa
4. Cabo
5. Barra de sujeição frontal
6. Asa base da barra de sujeição
7. Segundo botão de dobragem
8. Botão do apoio para os pés
9. Botão para dobrar o carrinho
10. Peça de união de plástico
11. Ajustador do encosto
12. Suporte do apoio para os pés
13. Suporte traseiro
14. Suporte dianteiro
15. Alavanca de travão
16. Carcaça da roda traseira
17. Roda traseira
18. Alavanca de fixação da roda dianteira
19. Eixo de extração rápida
20. Roda dianteira
21. Cesto



## **E** CONTENIDO

Al abrir la caja, compruebe que contiene las siguientes piezas. Si echa alguna en falta, póngase en contacto con su vendedor local.

1. Eje de fácil extracción (2uds)
2. Carcasas de las ruedas delanteras (2uds)
3. Ruedas trasera (2uds)
4. Ruedas delanteras (2 uds)
5. Soporte del reposapiés (1und)
6. Barra de sujeción frontal (1und)
7. Chasis de la silla de paseo (1und)
8. Colchoneta
9. Impermeable

## **UK** CONTENT

When you open the box, check it contains the following parts. If anything is missing, contact your local supplier.

1. Quick release axle (2)
2. Front wheel housings (2)
3. Rear wheels (2)
4. Front wheels (2)
5. Footrest support (1)
6. Front bumper bar (1)
7. Pushchair chassis (1)
8. Seat mat
9. Rain cover

## **F** CONTENU

Poussette Lorsque vous ouvrirez le carton, vérifiez qu'il contient les pièces suivantes.

S'il en manque, contactez votre vendeur local.

1. Axe d'extraction facile (2u.)
2. Carcasses des roues avant (2u.)
3. Roues arrière (2u.)
4. Roues avant (2u.)
5. Support pour le repose-pied (1u.)
6. Garde-corps (1u.)
7. Châssis de poussette (1u.)
8. Matelas
9. Bulle imperméable

## **I** CONTENUTO

All'apertura della confezione, verificare che vi siano contenuti tutti gli elementi elencati.

Se uno di essi non dovesse essere presente, rivolgersi al rivenditore locale.

1. Perno di estrazione veloce della ruota (2pz)
2. Supporto delle ruote anteriori (2pz)
3. Ruote posteriori (2pz)
4. Ruote anteriori (2pz)
5. Supporto del poggiatesta (1pz)
6. Barra di protezione frontale (1pz)
7. Telaio del passeggino (1pz)
8. Materassino
9. Parapioggia

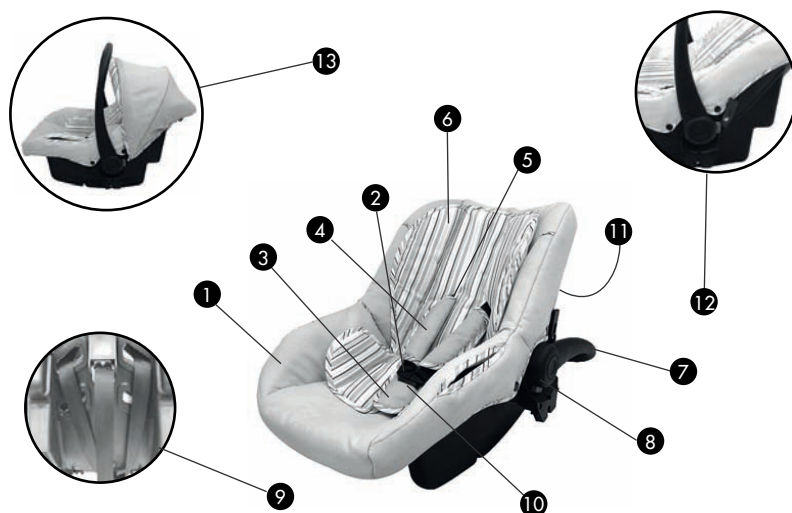
## **P** CONTEÚDO

Ao abrir a caixa, comprove que esta contém as seguintes peças.

No caso de faltar alguma peça, contacte os eu vendedor local.

1. Eixo de extração fácil (2un.)
2. Carcaças das rodas dianteiras (2un.)
3. Rodas traseira (2un.)
4. Rodas dianteiras (2un.)
5. Suporte do apoio para os pés (1un.)
6. Barra de sujeição frontal (1un.)
7. Chassis do carrinho de passeio (1un.)
8. Colchoneta
9. Cobertura para a chuva

**Autosilla Grupo 0 Nut · Car Seat Group 0 Nut · Siège auto groupe 0 Nut  
Seggiolino Auto Gruppo 0 Nut · Cadeira para automóvel Grupo 0 Nut**



**E COMPONENTES**

1. Casco
2. Hebilla del cinturón
3. Correa de entrepierna con almohadilla
4. Arnés de hombros con almohadilla
5. Ranuras para ajustar el arnés de hombros
6. Cojín de apoyo
7. Asa de transporte
8. Pulsador para ajustar el asa de transporte
9. Cinta para ajustar el arnés fácilmente con una mano
10. Botón de control de ajuste rápido
11. Instrucciones y adhesivo del airbag
- 12.13. Capota (incorporada)

**UK PARTS**

1. Shell
2. Belt buckle
3. Padded crotch strap
4. Padded shoulder harness
5. Slots for adjusting the shoulder harness
6. Support cushion
7. Carry handle
8. Push-button for adjusting the carry handle
9. Strap for easy one-hand harness adjustment
10. Control button for fast adjustment
11. Airbag instructions and warning sticker
- 12.13. Canopy (built-in)

## **F** COMPOSANTS

1. Coque
2. Boucle de la ceinture
3. Sangle d'entre-jambes avec un coussinet
4. Harnais des épaules avec un coussinet
5. Encoches pour régler le harnais des épaules
6. Coussin d'appui
7. Manette de transport
8. Bouton-presseur pour régler l'manette de transport
9. Sangle pour régler le harnais facilement avec une main
10. Bouton de contrôle à réglage rapide
11. Notice et adhésif de l'airbag
- 12.13. Canopy (incorporé)

## **I** COMPONENTI

1. Scocca
2. Fibbia della cintura
3. Spartigambe con imbottitura
4. Spallacci con imbottitura
5. Asole di regolazione degli spallacci
6. Cuscino di supporto
7. Maniglia di trasporto
8. Pulsante di regolazione della maniglia di trasporto
9. Cintura per regolare gli spallacci facilmente con una mano
10. Pulsante di regolazione rapida
11. Istruzioni e adesivo dell'airbag
- 12.13. Capottina (incorporata)

## **P** COMPONENTES

1. Carcaça
2. Fivela do cinto
3. Correia para a zona entrepernas com almofada
4. Arnês para os ombros com almofada
5. Ranhuras para ajustar o arnês dos ombros
6. Almofada de apoio
7. Asa de transporte
8. Pulsador para ajustar a asa de transporte
9. Cinta para ajustar facilmente o arnês com uma só mão
10. Botão de controlo de ajuste rápido
11. Instruções e autocolante do airbag
- 12.13. Capota (incorporada)

1



2



3



4



#### **E CONTENIDO**

1. Redutor-Colchoneta
2. Adaptadores para la silla
3. Protectores de arnés
4. Protector de hebilla

#### **UK CONTENT**

1. Head hugger-seat mat
2. Pushchair adaptors
3. Shoulder pads
4. Buckle pad

#### **F CONTENU**

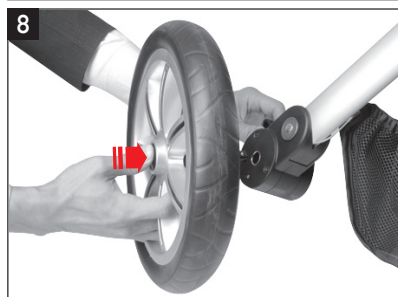
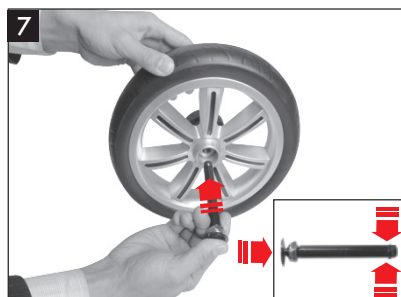
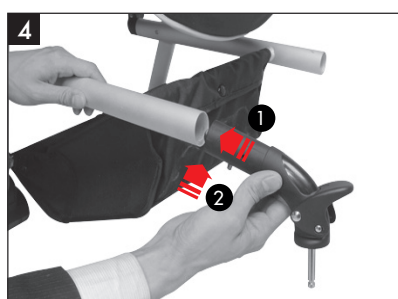
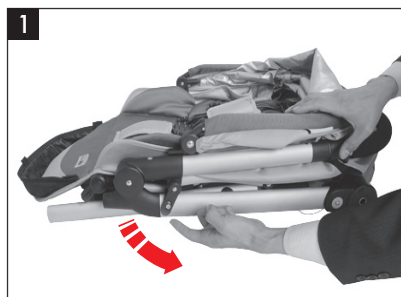
1. Réducteur-matelas
2. Adaptateurs pour le siège
3. Protectors pour les épaules
4. Protecteur de la boucle

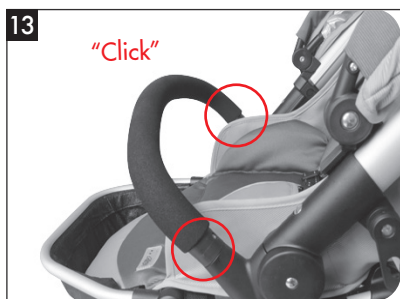
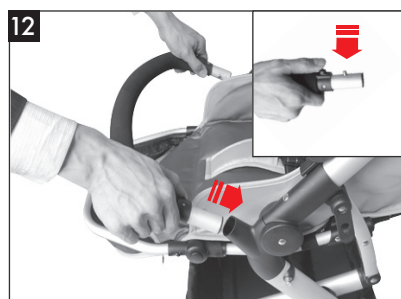
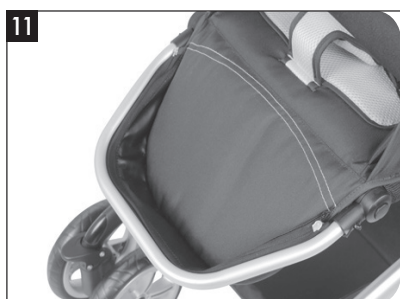
#### **I CONTENUTO**

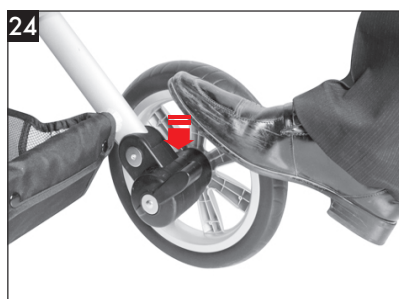
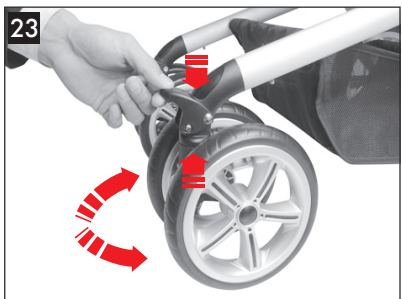
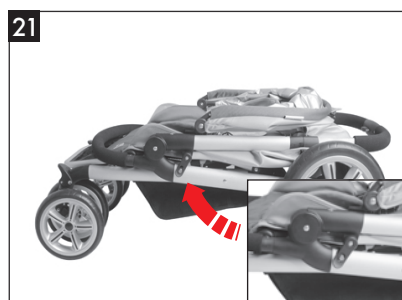
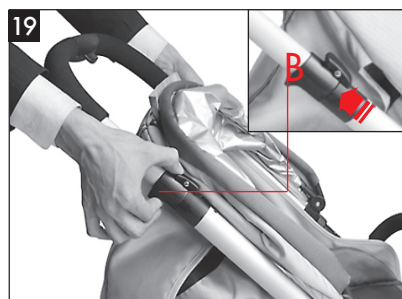
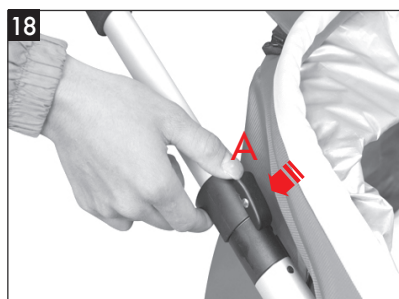
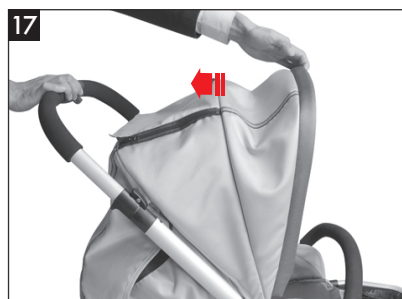
1. Riduttore-Materassino
2. Adattatori per il seggiolino
3. Protezioni per gli spallacci
4. Coprifibbia

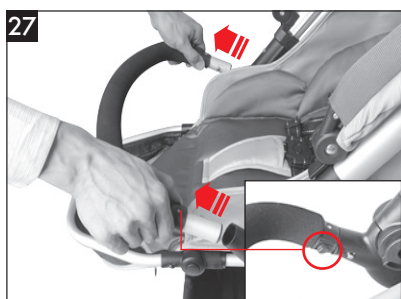
#### **P CONTEÚDO**

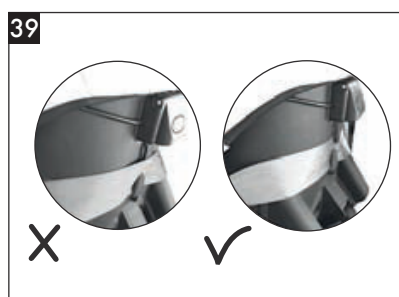
1. Redutor-Colchoneta
2. Adaptadores para o carrinho de passeio
3. Protetores para ombros
4. Protetor de fivela

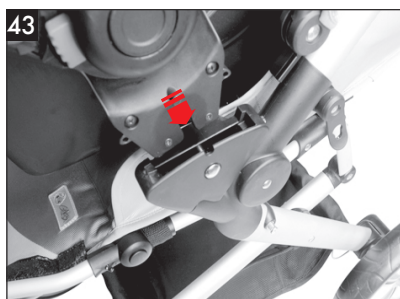
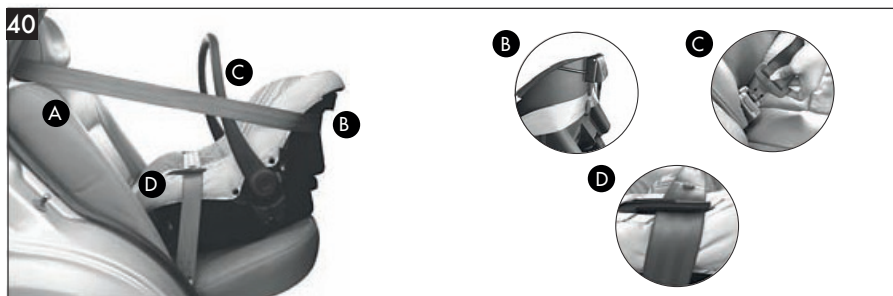


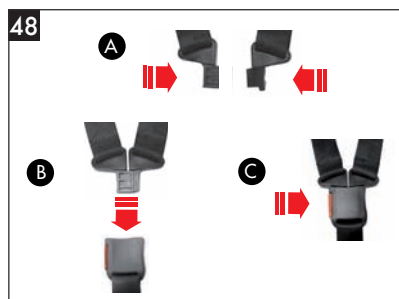
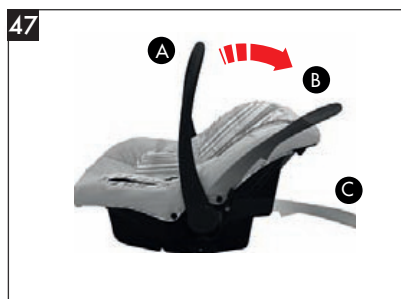












# “IMPORTANTE”: LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS FUTURAS.

## SILLA HAKKA

Este vehículo es para niños desde 0 meses y hasta 15 kg.

### CÓMO ABRIR LA SILLA DE PASEO

Libere el gancho de plegado, que mantiene la silla de paseo cerrada (Fig.1). A continuación, levante el asa (Fig. 2), la silla de paseo se habrá abierto completamente cuando oiga un chasquido (Fig.3).

### MONTAJE DE LAS RUEDAS

- Presione los botones de la carcasa de la rueda delantera y fije la carcasa en ambos soportes frontales de la silla (Fig.4). Se habrán fijado cuando oiga un chasquido (Fig.5). A continuación, fije las ruedas frontales a la carcasa (Fig.6).

- Tal como se muestra en la imagen (Fig. 7), presione el botón de la parte superior del eje de sacado rápido para controlar las agarraderas móviles del extremo del eje. De esta forma, el eje podrá pasar por el orificio de las ruedas.

A continuación, monte la rueda con el eje en la carcasa en la rueda trasera de la misma forma (Fig.8). Las ruedas traseras quedarán bien sujetas cuando suelte el botón (Fig.9).

Compruebe que las ruedas delanteras y traseras están bien sujetas antes de usar la silla.

### CÓMO FIJAR EL SOPORTE DEL REPOSAPIÉS

Sujete el soporte del reposapiés con ambas manos y, a continuación, introdúzcalo en las piezas de unión de plástico (Fig.10). Se habrá fijado cuando oiga un chasquido (Fig.11).

### CÓMO FIJAR LA BARRA DE SUJECCIÓN FRONTAL

Sujete la barra de sujeción y presione los botones de control de ambos lados simultáneamente (Fig.12). A continuación, fije la barra de sujeción a ambos lados de la silla. Se habrá fijado cuando oiga un chasquido (Fig.13).

## CÓMO ABRIR LA CAPOTA

Despliegue la capota (Fig.14). Que quede totalmente abierta (Fig.15).

## CÓMO PLEGAR LA SILLA DE PASEO

Baje el respaldo:

**IMPORTANTE:** Bajélo hasta la posición más baja (Fig. 16) mediante la palanca situada detrás del respaldo.

Pliegue la capota:

Tire de la capota tal como muestra la flecha para plegarla (Fig.17)

Plegado de la silla:

Presione el botón de pliegue de la silla de paseo (Fig.18-A) y tire al mismo tiempo del segundo botón de pliegue (B) en ambos lados del asa (Fig.19).

A continuación, la silla de paseo se plegará automáticamente (Fig.20).

Asegúrese de plegar la silla de paseo hasta que el gancho de pliegue quede fijado (Fig.21).

## RUEDAS DELANTERAS

Las ruedas delanteras se pueden desmontar presionando la pequeña pieza de plástico, (Fig.22). Esta silla de paseo cuenta con ruedas giratorias que pueden fijarse/liberarse simplemente accionando la palanca de fijación de las ruedas delanteras. Fije las ruedas delanteras presionando la palanca sobre superficies ásperas y libérelas levantando la palanca sobre superficies lisas (Fig.23).

## FRENOS

Para accionar los frenos, presione con firmeza la palanca del freno (Fig.24). Pulse la palanca del freno del mismo modo para desfrenar la silla de paseo. Asegúrese de que el freno está correctamente accionado siempre que se detenga.

No detenga la silla de paseo en una pendiente para evitar accidentes.

**IMPORTANTE: Una vez accionado el freno asegúrese que las ruedas estén bloqueadas.**

## REPOSAPIÉS

Ajuste el reposapiés en la posición deseada presionando los dos botones del reposapiés simultáneamente (Fig.25). Tire simplemente del reposapiés hacia arriba: se levantará automáticamente (Fig.26).

## BARRA DE SUJECIÓN

Saque la barra de sujeción delantera presionando simultáneamente ambos botones y tirando hacia afuera (Fig.27).

## **CAPOTA**

Saque la capota levantando las abrazaderas de la capota de ambos lados (Fig.28).

## **ASA AJUSTABLE**

Ajuste el asa en la posición deseada presionando el botón del asa; hay tres posiciones de ajuste (Fig.29).

## **CÓMO AJUSTAR EL RESPALDO**

Hay cuatro posiciones de ajuste para el respaldo. Para levantarlo, empújelo hacia arriba hasta la posición deseada; se fijará automáticamente (Fig. 30). Para bajarlo, levante el botón del respaldo y a continuación tire hacia abajo (Fig. 31).

## **ARNÉS DE SEGURIDAD**

Esta silla dispone de un arnés de seguridad de cinco puntos de anclaje.

## **PARA DESABROCHAR EL ARNÉS**

Pulse el botón de la pieza central. (Fig. 32). Automáticamente se separarán los anclajes.

## **PARA ABROCHAR EL ARNÉS**

Compruebe que las piernas del bebé estén situadas a cada lado de la cinta entrepierna. Introducir las lengüetas de las cintas pectorales dentro del alojamiento de las hebillas laterales. (Fig. 33)

Asegúrese que las dos lengüetas quedan ajustadas dentro de las hebillas laterales.

A continuación introduzca las hebillas laterales en la pieza central. (Fig.34 ).

Regule la correa alrededor de la cintura del bebé de manera que quede bien ajustada.

“ADVERTENCIA: No utilice nunca la tira entrepiernas sin el cinturón abdominal.”

Para mayor seguridad del bebé, debe llevar siempre el arnés de seguridad abrochado.

## **CÓMO ABRIR LA CAPOTA** (Fig. 35)

Para extender la capota para una mayor protección, abra la cremallera situada en el lateral de la capota.

## **CÓMO CAMBIAR EL ARNÉS DE ALTURA** (De 0m a +6m aprox.)

La silla Hakka es adecuada desde 0 meses y hasta 15 kg. Por ello, dispone de un sistema de retención con dos altura de arnés diferentes que se puede regular.

- A. Desabroche el arnés apretando el botón rojo.
- B. Quite los protectores de las correas de hombros.
- C. Quite el reductor/colchoneta.
- D. Tire de la correas desde la parte trasera del respaldo y páselas por la siguiente ranura de posición superior.
- E. Una vez pasadas las correas por la ranura deseada, vuelva a colocar y los protectores de las correas de los hombros.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este vehículo requiere un mantenimiento periódico por parte del usuario.

- Nunca fuerce los mecanismos ni las piezas móviles. Si no está seguro de cómo proceder, consulte las instrucciones.
- Limpie las piezas de plástico y las piezas metálicas con un trapo húmedo o con un detergente ligero. No use disolventes, amoníaco ni gasolina.
- No use limpiadores abrasivos, a base de amoníaco, a base de lejía o con alcohol.
- Guarde el vehículo en un lugar seco. Si está mojado, seque las partes metálicas para evitar que se oxide.
- Una exposición a la luz del sol o a la lluvia excesiva o prolongada puede desgastar la tela y el plástico o alterar su color.
- Lubrique periódicamente las piezas móviles con aceite fluido, comprobando que penetra en los mecanismos en profundidad.
- Si se ha utilizado la silla de paseo en la playa, límpiela de manera que no quede ni arena ni sal en los mecanismos ni en las ruedas.
- No utilice lejía. Deje que la silla de paseo se seque por completo antes de usarla o guardarla.
- Respete las instrucciones de lavado de la tapicería que se muestran en las etiquetas.
- Tras un período prolongado sin haberse utilizado, debe realizarse el mantenimiento del cochecito.

## CONSEJOS DE LAVADO

Para limpiar el armazón utilice un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos. Las vestimentas de los asientos deben lavarse utilizando un paño húmedo con jabón. Después del lavado o en caso de lluvia, séquela con un paño absorbente o espere a que se seque completamente antes de plegarla.

### Silla:

- Recomendamos lavar a mano en agua templada con detergente para prendas delicadas. \*
- Secar tendido a la sombra.
- No usar secadora ni centrifugadora.
- No usar lejía en el tejido ni en la tapicería.
- No lavar en seco.
- Compruebe las etiquetas de lavado.
- Las partes de plástico y las partes pintadas debería limpiarlas con agua y un detergente suave, nunca utilizar un detergente abrasivo.

\* Se puede lavar la vestidura a máquina. No obstante tras 2 o 3 lavados es recomendable lavarla a mano, ya que la espuma interior puede degradarse.

**Colchoneta:**

No utilice limpiadores abrasivos. La colchoneta debe lavarse utilizando un paño húmedo con jabón.

Después del lavado o en caso de lluvia, séquela con un paño absorbente o espere a que se seque completamente.

- Lavar a mano con agua tibia.
- No lavar en seco.
- No se puede planchar.
- No se puede blanquear.
- No usar lejía.

**AUTOSILLA GRUPO 0 NUT**

**Para niños hasta 10 kg**

**ATENCIÓN**

1. Este asiento de seguridad infantil es universal y está aprobado por la Regulación ECE 44.04 para su utilización general en vehículos por lo que se podrá instalar en la gran mayoría de asientos de coches aunque no en todos.
2. Se podrá instalar adecuadamente si el fabricante del vehículo señala en el manual del automóvil que el vehículo acepta asientos de seguridad infantil universales para este grupo.
3. Este asiento de seguridad infantil es universal y cumple normativas más estrictas que las que se aplicaban a diseños previos que no se califican de universal.
4. En caso de duda, consulte al fabricante del asiento de seguridad infantil o a su proveedor.

Sólo se puede instalar en vehículos con 3 puntos estáticos, 3 puntos retráctiles, aprobados por la normativa UN/ECE número 16 u otros estándares equivalentes.

**PELIGRO EXTREMO:** No utilice esta silla en asientos de pasajeros equipados con airbag frontal (SRS).

**Cinturón de seguridad obligatorio del automóvil**

**“ADVERTENCIA:** La autosilla no debe colocarse nunca en un asiento con airbag frontal (SRS). “

La autosilla sólo se puede instalar con un cinturón diagonal y de cintura de tres puntos en el asiento delantero o posterior del coche.

**CÓMO INSTALAR EL GRUPO 0 EN EL AUTOMÓVIL**

Coloque el Grupo 0 en un asiento de pasajeros con cinturón de tres puntos y sitúelo en sentido contrario a la marcha. El asa de transporte debe estar en la 1ª posición.

Este producto puede instalarse en asientos con cinturones de seguridad de tres puntos,

con dos partes (cadera y hombro).

Coloque la silla portabebés para el coche orientada hacia atrás sobre el asiento, es decir, con la parte trasera orientada hacia adelante (Fig.36). El asa de transporte debe estar bloqueada en posición vertical, como se muestra en la imagen.

Haga pasar la parte central del cinturón de seguridad por la parte delantera (extremo de los pies) entre el casco y los dos ganchos del cinturón, como se muestra en la imagen (Fig.37).

Coloque la parte pectoral del cinturón de seguridad alrededor de la silla para el coche y pásela por el gancho del cinturón de la parte trasera, como se muestra en la imagen (Fig.38).

El gancho de retención sujeta el cinturón al asiento, como se muestra en la imagen (Fig.39).

Abroche la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla. Asegúrese de que no esté doblado. Ténselo tanto como le sea posible. Vuelva a comprobar que el cinturón recorre de forma correcta los tres ganchos azules (Fig.40)

## **CÓMO INSTALAR EL GRUPO 0 EN LA SILLA**

### **Pasos previos a la instalación**

Este Grupo 0 se instalará "exclusivamente" en sillas BebéDue Hakka.

Primero debe abrir la silla y frenar las ruedas traseras.

Recline el respaldo de la silla en posición estirado.

### **Cómo instalar el grupo 0 en la silla de paseo**

De acuerdo con la imagen (Fig.41), separe primero la barra de sujeción frontal y fije el adaptador para el Grupo 0 en la base de la barra de sujeción frontal. En la imagen 42 se muestra ya fijado. Finalmente, coja el Grupo 0 y haga coincidir los adaptadores (Fig.43); empuje la autosilla hacia abajo hasta que oiga un click (Fig.44).

### **Cómo desinsalar el Grupo 0 en la silla de paseo**

Levante el botón de la parte trasera del Grupo 0 para soltar la autosilla para el coche de la silla de paseo (Fig.45).

Para sacar los adaptadores, presione la pequeña abrazadera de debajo del adaptador para sacarlo (Fig.46).

**Atención: Saque los adaptadores de la silla para el coche cuando quiera plegar la silla de paseo. De lo contrario, podría provocar daños en la silla de paseo.**

## **CÓMO ABROCHAR LA HEBILLA DE SEGURIDAD DEL GRUPO 0** (Fig.48)

- Encaje las dos partes de los conectores de la hebilla (A).
- Encaje los dos conectores de la hebilla en la ranura situada en la parte superior de la hebilla (B).
- Compruebe siempre que el arnés se ha abrochado correctamente tirando de las correas de los hombros hacia arriba.
- Para desabrochar el arnés, apriete el botón rojo de la hebilla (C).

## **CÓMO AJUSTAR EL ARNÉS**

Para aflojar las correas de los hombros, empuje hacia dentro del clip plateado situado en la parte posterior de la marcasa (Fig.49), y al mismo tiempo tirar de las correas en la parte delantera del Grupo 0 (Fig.50).

Para ajustar las correas de los hombros, simplemente tire de la correa que queda suelta en la parte posterior de la autosilla hacia abajo (Fig.51).

## **ALTURA ADECUADA DE LAS CORREAS DE LOS HOMBROS**

El arnés tiene 2 posiciones de altura.

Compruebe siempre que las correas de los hombros tienen la altura correcta para el niño. Los hombros del niño deberán estar siempre por debajo de la ranura del arnés.

Asegúrese de que la correa de la cintura del arnés queda por debajo de la tripa del niño, lo más cerca posible de los muslos. Puede resultar peligroso que el arnés quede flojo. Compruebe que el arnés se ajusta adecuadamente y ajústelo siempre que el niño se siente en la silla.

## **CAMBIO DE LA ALTURA DE LA CORREA DE LOS HOMBROS** (De 0m a +6m)

- A. Desabroche el arnés apretando el botón rojo.
- B. Retire los protectores de las correas de hombros.
- C. Retire el reductor.
- D. Tire de la correas desde la parte trasera del respaldo y páselas por la siguiente ranura de posición superior.
- E. Una vez pasadas las correas por la ranura deseada, vuelva a colocar el reductor y los protectores de las correas de los hombros.

## **CÓMO SACAR LA VESTIDURA DEL GRUPO 0 PARA SU LAVADO**

- A. Desinstale la capota. Para ello, coloque el asa de transporte en la posición nº3 (Fig. 13). Mueva la capota hacia delante hasta que los enganches de la varilla estén en línea con los encajes, seguidamente tirar hacia fuera desde la varilla.
- B. Desabroche el arnés para sacar las protecciones de las correas de los hombros y el reductor.
- C. Quite la hebilla de la entrepierna. Para ello, debe buscar el conector metálico que aguanta la cinta de la hebilla en la parte inferior del Grupo 0. Tire del conector hacia fuera y saque la cinta del conector.

- D. Tire de la hebilla hacia arriba y saque el protector.
- E. Desenganche los clips laterales de la vestidura.
- F. Saque la parte superior e inferior de la vestidura hacia delante y ya estará libre.  
Para volver a colocar la vestidura, siga los pasos a la inversa.

## **MANTENIMIENTO DEL GRUPO 0**

Para garantizar el uso óptimo y seguro de las sillas de seguridad para coches, no deben utilizarse una vez pasados cinco años desde la fecha de compra.

Utilice protecciones de temperatura (protector solar silla auto) cuando deje su automóvil aparcado al sol.

Nunca deje el Grupo 0 expuesto a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo, los tejidos y piezas de plástico pueden dañarse. El envejecimiento del plástico, por ejemplo, como consecuencia de la luz del sol (UV) puede reducir la calidad del producto de forma apenas perceptible.

Compruebe regularmente las partes del Grupo 0.

Inspeccione regularmente las juntas, fijaciones, correas y agarraderas... para asegurarse de que estén seguras y cumplan su funcionamiento.

Cuando el niño sea demasiado grande para la silla, aconsejamos dejar de usarla y proceder a su eliminación adecuadamente.

Guarde el Grupo 0 en un lugar seco y seguro.

## **CONSEJOS DE LAVADO DEL GRUPO 0**

Para limpiar el armazón utilice un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos. Las vestimentas de los asientos deben lavarse utilizando un paño húmedo con jabón. Después del lavado o en caso de lluvia, séquela con un paño absorbente o espere a que se seque completamente antes de usarla.

### **Group 0:**

- Recomendamos lavar a mano en agua templada con detergente para prendas delicadas. \*
- Secar tendido a la sombra.
- No usar secadora ni centrifugadora.
- No usar lejía en el tejido ni en la tapicería.
- No lavar en seco.
- Compruebe las etiquetas de lavado.
- Las partes de plástico y las partes pintadas debería limpiarlas con agua y un detergente suave, nunca utilizar un detergente abrasivo.

\* Se puede lavar la vestidura a máquina con programa para prendas delicadas. No obstante tras 2 o 3 lavados es recomendable lavarla a mano, ya que la espuma interior puede degradarse.

**Reductor-colchoneta:**

No utilice limpiadores abrasivos. La colchoneta debe lavarse utilizando un paño húmedo con jabón.

Después del lavado o en caso de lluvia, séquela con un paño absorbente o espere a que se seque completamente.

- Lavar a mano con agua tibia.
- No lavar en seco.
- No se puede planchar.
- No se puede blanquear.
- No usar lejía.

**ADVERTENCIAS**

Leer estas instrucciones detenidamente antes de usarlo y conservarlas para referencia futura. La seguridad del niño puede verse afectada si no se siguen estas instrucciones.

Este vehículo es para niños desde 0 meses y hasta 15 kg.

"ADVERTENCIA: No coloque a más de un niño ni otros bolsos, bienes o accesorios en la silla de paseo".

"ADVERTENCIA: No deje al niño desatendido en la silla de paseo. Puede ser peligroso.

Antes de llevar a cabo cualquier ajuste en la silla de paseo, compruebe que el cuerpo del niño no esté cerca de ninguna pieza móvil."

"ADVERTENCIA: Para evitar cualquier herida grave provocada por una caída o un deslizamiento, utilice siempre el arnés."

"ADVERTENCIA: No permita que el niño se ponga de pie en la extensión del asiento."

"ADVERTENCIA: Esta silla de paseo está diseñada para un niño exclusivamente."

"ADVERTENCIA: Nunca cuelgue bolsas o accesorios no diseñados para el objeto. Podrían desestabilizar el cochecito."

"ADVERTENCIA: No utilice la silla de paseo en escaleras convencionales ni mecánicas."

"ADVERTENCIA: Pliéguela para transportarla."

"ADVERTENCIA: Siempre que estacione la silla, ponga los frenos."

"ADVERTENCIA: Asegúrese de que la silla está completamente erguida y compruebe que todos los cierres están colocados antes de sentar al niño en la silla."

"ADVERTENCIA: No coloque un peso excesivo en la silla ya que se puede desestabilizar. El peso máximo de cualquier niño que use la silla no debe superar los 15 kg."

"ADVERTENCIA: Cualquier artículo que se coloque en la cesta no debe exceder los 2 kg."

"ADVERTENCIA: No use la silla de paseo cerca de un fuego directo ni la

- exponga a una llama, barbacoa o calefactor."
- "ADVERTENCIA: No use la silla si faltara algún tornillo, tuerca, perno, etc. o tuviera algún componente dañado."
- "ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar."
- "ADVERTENCIA: Asegúrese de que regularmente realiza inspecciones rutinarias completas y lleva a cabo el mantenimiento y la limpieza de la silla de paseo."
- "ADVERTENCIA: No coloque la silla de paseo sobre parquet, suelo laminado, de linóleo o con moqueta. Las ruedas podrían provocar manchas en el suelo que no se pueden quitar."
- "ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que el estampado, los dibujos de color y los accesorios de la silla de paseo de este manual de instrucciones pueden variar del producto que ha comprado."
- "ADVERTENCIA: No deben usarse accesorios que no estén aprobados por el fabricante."
- "ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia."
- "ADVERTENCIA: Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso."
- "ADVERTENCIA: Cualquier carga sujeta al manillar afecta a la estabilidad del cochecito."
- "ADVERTENCIA: No utilice nunca la tira entrepierna sin el cinturón abdominal."
- "ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido."
- "ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto".
- "ADVERTENCIA: Usar siempre el sistema de retención".
- "ADVERTENCIA: No permita que el niño juegue con este producto".
- "ADVERTENCIA: Sólo se deben usar repuestos proporcionados o recomendados por el fabricante / distribuidor."
- "ADVERTENCIA: El vehículo debe ser usado únicamente por el número de niños para el que ha sido diseñado."
- "ADVERTENCIA: Cualquier carga fijada al manillar y/o a la parte trasera del respaldo y/o en los laterales del vehículo puede afectar a la estabilidad del vehículo."
- "ADVERTENCIA: El dispositivo de estacionamiento se debe activar cuando se coloca y retira al niño."
- "ADVERTENCIA: Se recomienda usar la posición más reclinada para los bebés recién nacidos."
- "ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente activados antes de su uso"

### · ADVERTENCIAS

- Si no obedecen estas advertencias y no se siguen las instrucciones de montaje, el resultado podrían ser lesiones graves.
- “ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia”

Nunca instale el grupo 0 en un asiento con sistema AIRBAG frontal.

Nunca lleve al bebé en el grupo 0 sin abrochar el arnés.

Nunca utilice nada (cojín, ropa, etc.) para elevar el grupo 0 en el asiento, en caso de accidente no actuaría correctamente.

Nunca intente desmontar, modificar o añadir ninguna parte del grupo 0.

Nunca exceda el peso al cual está homologado el grupo 0, 10kg.

Nunca coloque el grupo 0 sobre una superficie elevada, mesas, camas, etc.

Nunca lleve el grupo 0 sin estar anclado al automóvil, aunque no se use.

Nunca deje desatendido al bebé en el grupo 0.

Nunca instale el grupo 0 en asientos posicionados en dirección hacia la ventana.

Ninguna silla de auto es a prueba de escape: los sistemas de anclaje no pueden ser diseñados completamente para asegurar que el bebé no intente desabrocharse y cumplir con los requerimientos legales estándar europeo ECE R44/04. El arnés debe ser abrochado y ajustado correctamente cada vez que sienta al bebé e intentar persuadirle de que no se desabroche.

Después de un accidente cambiar el grupo 0 por otro nuevo.

Tener cuidado que ninguna parte del grupo 0 sea dañada o aplastada al reclinar los asientos o con las puertas del automóvil.

Tener extremo cuidado cuando se instale el grupo 0, ya que una correcta instalación puede salvar la vida del bebé en caso de accidente.

El grupo 0 garantiza la seguridad del mecanismo cuando es usado por el primer comprador. No utilizar productos de segunda mano cuando son de seguridad.

Es importante que el resto de pasajeros y/o la carga (maletas, etc.) del automóvil tengan el cinturón de seguridad abrochados y/o estén bien sujetos, ya que en caso de accidente pueden salir disparados de sus asientos y dañar al bebé.

El arnés de grupo 0 no debe ser utilizado sin su protección.

- “ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.”

- “ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el despegado y el plegado de este producto.

- “ADVERTENCIA: Para los asientos de coche usados en conjunción con un chasis, este vehículo no reemplaza a una cuna o una cama. Si el niño necesita dormir, entonces debería colocar en un capazo, cuna o cama adecuados

- “ADVERTENCIA: Sólo se deben usar repuestos proporcionados o recomendados por el fabricante / distribuidor.

- “ADVERTENCIA: No permita que el niño juegue con este producto”.

- “ADVERTENCIA: El dispositivo de estacionamiento se debe engranar cuando se coloca y desmonta al niño.

- "ADVERTENCIA: El dispositivo de estacionamiento se debe engranar cuando se coloca y desmonta al niño.
- "ADVERTENCIA: El grupo 0 debe ser usado únicamente por el número de niños para el que ha sido diseñado
- "ADVERTENCIA: Cualquier carga fijada al manillar y/o a la parte, trasera del respaldo y/o en los laterales del vehículo puede afectar a la estabilidad del vehículo.

# **IMPORTANT: PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY, AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.**

## **HAKKA PUSHCHAIR**

This vehicle is suitable for newborn babies and older, up to 15 kg.

### **HOW TO OPEN THE PUSHCHAIR**

Release the fold hook, which keeps the pushchair closed (Fig.1). Next, lift up the handle (Fig. 2), the pushchair will be fully open when you hear a click (Fig.3).

### **MOUNTING THE WHEELS**

Press down the buttons on the front wheel housing and fix the housing onto both the pushchair's front legs (Fig.4). When you hear a click, it is fixed in place (Fig.5). Next, fix the front wheels onto the housing (Fig.6).

As shown in the picture (Fig. 7), press down on the button at the top end of the quick-release axle, in order to control the mobile grips at the end of the axle.

This will enable the axle to pass through the holes in the wheels.

Next, repeat the action to mount the wheel on the axle in the rear wheel housing (Fig.8).

When you release the button, the rear wheels will be held in place (Fig.9).

Check that the front and rear wheels are properly fixed before using the pushchair.

### **FIXING THE FOOTREST SUPPORT**

Hold the footrest support with both hands and then slide it into the plastic connecting pieces (Fig.10). When you hear a click, it is fixed in place (Fig.11).

### **FIXING THE FRONT BUMPER BAR**

Hold the bumper bar and press down on the control buttons on both sides simultaneously (Fig.12). Next, fix the bumper bar to both sides of the pushchair. When you hear a click, it is fixed in place (Fig.13).

### **OPENING THE CANOPY**

Unfold the canopy (Fig.14). Make sure it is fully open (Fig.15).

### **FOLDING THE PUSHCHAIR**

Lower the back support:

Lower it as far as it will go (Fig. 16) by using the lever located behind the back support.

Fold the canopy:

**IMPORTANT:** Pull the canopy in the direction indicated by the arrow to fold it (Fig.17)

Folding the pushchair:

Press on the pushchair's fold button (Fig.18-A) while simultaneously pulling on the second fold buttons (B) located on both sides of the handle (Fig.19).

The pushchair will then fold down automatically (Fig.20).

Make sure the pushchair continues folding until the fold hook is fixed in place (Fig.21).

## FRONT WHEELS

The front wheels can be removed by pressing on the small plastic part, (Fig.22). This pushchair has swivel wheels which can be locked/released by simply pressing on the front wheel locking lever. Lock the front wheels by pressing on the lever for use on rough ground and release them by lifting the lever for use on smooth surfaces (Fig.23).

## BRAKES

To use the brakes, press firmly on the brake lever (Fig.24). Press the brake lever in the same way to release the pushchair. Whenever you stop, make sure the brake is on. To prevent accidents, do not park the pushchair on a slope.

**IMPORTANT: After activating the brakes make sure the wheels are blocked.**

## FOOTREST

To adjust the footrest to the desired position, press the two footrest buttons simultaneously (Fig.25). Simply pull the footrest upwards; it will come up automatically (Fig.26).

## BUMPER BAR

To remove the front bumper bar, press on both buttons simultaneously, pulling outwards (Fig.27).

## CANOPY

To remove the canopy, lift the canopy clamps on both sides (Fig.28).

## ADJUSTABLE HANDLE

To adjust the handle to the desired position, press the handle button; there are three possible positions (Fig.29).

## ADJUSTING THE BACK SUPPORT

There are four possible positions for the back support. To raise it, push it upwards to the desired position; it will lock in place automatically (Fig. 30). To lower it, lift up the back support button and then pull downwards (Fig. 31).

## SAFETY HARNESS

This pushchair has a safety harness anchored at five points.

### UNLOCKING THE HARNESS

Press down on the button in the centre (Fig. 32). The straps will automatically be released.

### FASTENING THE HARNESS

Check that the baby's legs are either side of the crotch strap.

Put the tabs on the chest straps into the housings on the side buckles. (Fig. 33)

Make sure that each of the tabs is fitted into a side buckle. Next, put the side buckles into the central piece (Fig.34).

Adjust the belt around the baby's waist, so that it fits correctly.

**WARNING:** Never use the crotch strap without the waist belt.

For greater baby safety, the safety harness must always be fastened.

### OPENING THE CANOPY (Fig. 35)

To extend the canopy for greater protection, open the zip located on the side of the canopy.

### CHANGING THE HEIGHT OF THE HARNESS (From 0m to 6m+)

The Hakka pushchair is suitable for newborn babies and older, up to 15 kg. It therefore has a retaining system with two different harness heights.

- A. Unfasten the harness by pressing on the red button.
- B. Remove the pads from the shoulder straps.
- C. Remove the head hugger/seat pad.
- D. Pull the straps through from behind the back support, then pass them through the higher slot.
- E. Once the straps have been put through the desired slot, put the pads back on the shoulder straps.

### CARE AND MAINTENANCE

This vehicle requires regular maintenance by the user.

- Never force the mechanisms or the moveable parts. If you're not sure what to do, consult the instructions.
- Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or a mild detergent. Do not use solvents, ammonia or petrol.
- Do not use abrasive, ammonia-based, bleach-based or spirit-type cleaners.
- Store the vehicle in a dry place. If it is damp, dry the metal parts to prevent rusting.
- Exposure to sunlight or heavy or prolonged rain may damage the cloth and plastic or change their colour.
- Regularly lubricate the moveable parts with liquid oil, checking it penetrates deeps into the mechanisms.
- If the pushchair has been used on the beach, clean it so that there is no sand or salt in the mechanism or the wheels.
- Do not use bleach. Allow the pushchair to dry completely before using it or storing it.

- Follow the instructions on the labels for washing the upholstery.
- If the pushchair has not been used for a long time, maintenance must be carried out on it.

## WASHING INSTRUCTIONS

Use a damp cloth to clean the frame. Do not use abrasive cleaners.

Seat covers should be washed by using a damp, soapy cloth.

After washing, or if there has been rain, dry with an absorbent cloth, or wait until it is thoroughly dry before folding it.

### Stroller:

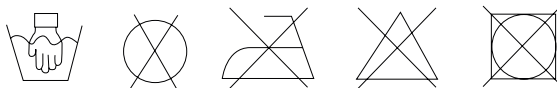
- We recommend washing by hand in warm water with a detergent recommended for delicate fabrics. \*
- Hang out to dry in the shade.
- Do not tumble dry or spin.
- Do not use bleach on the cloth or the upholstery.
- Do not dry clean.
- Check the washing care labels.
- Plastic and painted parts must be cleaned with water and a mild detergent, never use an abrasive detergent.

\* Seat covers may be machine-washed. However, after two or three washes, it is advisable to wash them by hand, since the foam inside may become degraded.

### Seat mat:

Do not use abrasive cleaners. The seat mat should be cleaned using a damp, soapy cloth. After washing, or if there has been rain, dry with an absorbent cloth, or wait until it is thoroughly dry before folding it.

- We recommend washing by hand in warm water with a detergent recommended for delicate fabrics.
- Wash by hand in lukewarm water.
- Do not dry clean.
- Do not iron.
- Do not bleach.



## CAR SEAT GROUP 0 NUT

For babies up to 10 kg

### WARNING

1. This is a universal child safety seat and has been approved under ECE Regulation 44.04 for general use in vehicles: it may therefore be installed on most car seats, although not on all of them.
2. It can be suitably installed if the vehicle's manufacturer states in the car manual that universal child safety seats for this group can be used in the vehicle.

3. This is a universal child safety seat and satisfies stricter regulations than those that were applied to previous designs which were not rated universal.
4. If in doubt, consult the child safety seat manufacturer or supplier.

May only be installed in vehicles with 3 static points, 3 retractable points, approved by the UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

**EXTREMELY DANGEROUS:** Do not use this seat on a passenger seat equipped with frontal (SRS) airbag.

Use of the car safety belt (seat belt) is obligatory

**WARNING:** The car seat must never be placed on a seat with a frontal (SRS) airbag.

The car seat may only be installed using a three-point lap and diagonal belt on the car's front or rear seat.

### **INSTALLING THE GROUP 0 IN A CAR**

Put the group 0 seat, facing backwards, on a passenger seat which has a three-point seat belt. The carry handle must be the 1st position.

This product may be installed on seats with three-point seat belts which have two parts (lap and shoulder).

Place the baby car seat facing backwards on the seat, i.e. with the rear part facing forwards (Fig.36). The carry handle must be locked in the vertical position, as shown in the picture.

Pass the central part of the seat belt over the front part (foot end) between the shell and the two belt hooks, as shown in the picture (Fig.37).

Put the chest part of the seat belt around the car seat and pass it through the belt hook at the rear, as shown in the picture (Fig.38).

The retaining hook holds the belt to the seat, as shown in the picture (Fig.39).

Fasten the seat belt tag in the buckle. Make sure it is not doubled over. Tighten it as much as possible. Check again that the belt runs correctly through the three blue hooks (Fig.40)

### **INSTALLING THE GROUP 0**

This Group 0 seat must only be installed in BebéDue Hakka pushchairs.

First open the pushchair and engage the rear wheel brakes.

Recline the pushchair's back support to the prone position.

#### **Installing the group 0 in the pushchair**

As shown in the picture (Fig.41), first remove the front bumper bar and fit the Group 0 adaptor into the base of the front bumper bar. Picture 42 shows it already fixed in place. Finally, pick up the Group 0 and align it with the adaptors (Fig.43); push the car seat downwards until you hear a click (Fig. 44).

### **Removing the Group 0 from the pushchair**

Pull the button on the rear of the Group 0 upwards, to release the car seat from the pushchair (Fig.45).

To remove the adaptors, press on the small clamp underneath each adaptor (Fig.46).

Warning: When you want to fold the pushchair, first remove the car seat adaptors.

Otherwise, the pushchair may be damaged.

### **ADJUSTING THE CARRY HANDLE** (Fig. 47)

Press simultaneously on the buttons located on either side of the carry handle, in order to adjust it to the desired position. The buttons will automatically be released when the handle is in the right position.

- A. Carry/car position/pushchair
- B. Reclining/rocker position
- C. Sitting position

### **FASTENING THE SAFETY BUCKLE ON THE GROUP 0 SEAT** (Fig.48)

- Fit together the two parts of the buckle connectors (A).
- Fit the two buckle connectors into the slot on the top of the buckle (B).
- Always check that the harness has been fastened correctly by pulling the shoulder straps upwards.
- To unfasten the harness, press the red button on the buckle (C).

### **ADJUSTING THE HARNESS**

To loosen the shoulder straps, push the silver clip inwards (Fig.49), and, at the same time, pull on the straps at the front of the Group 0 seat (Fig.50).

To tighten the shoulder straps, simply pull the strap at the rear of the car seat downwards (Fig.51).

### **CORRECT HEIGHT FOR THE SHOULDER STRAPS**

The harness has 2 height positions.

Always check that the shoulder straps are at the right height for the child. The child's shoulders must be below the harness slot used.

Ensure that the waist strap of the harness is below the child's stomach, as close as possible to the thighs. If the harness is loose, this may be dangerous. Check that the harness is correctly adjusted and adjust it whenever the child is sitting in the seat.

### **CHANGING THE HEIGHT OF THE SHOULDER STRAPS**

(From 0m to 6m+)

- A. Unfasten the harness by pressing on the red button.
- B. Remove the pads from the shoulder straps.
- C. Remove the head hugger.
- D. Pull the straps through from behind the back support, then pass them through the higher slot.

- E. Once the straps have been put through the desired slot, put the head hugger and the shoulder strap pads back in place.

### **REMOVING THE GROUP 0 SEAT COVERS FOR WASHING**

- A. Remove the canopy. To do this, put the carry handle into position No. 3 (Fig. 13). Move the canopy forwards until the hooks on the bar are in line with the catches, then pull outwards on the bar.
- B. Unfasten the harness in order to remove the head hugger and the shoulder strap pads.
- C. Remove the crotch buckle. To do this, look for the metal connector which holds the buckle strap to the lower part of the group 0 seat. Pull the connector outwards and remove the strap from the connector.
- D. Pull the buckle upwards and remove the protective pad.
- E. Unhook the side clips from the cover.
- F. Pull the upper and lower parts of the cover towards you, and the cover will be free. To put the cover back on, follow the instructions in reverse.

### **MAINTENANCE**

To guarantee the best and safest use of car safety seats, do not use them beyond five years after the purchase date.

Use protection against high temperatures (sunshade designed for the car seat) when parking the car in the sun.

Never leave the group 0 seat exposed to direct sunlight for long periods of time, since the textiles and plastic parts may sustain damage. Plastic aging due to sunlight (UV), which is hardly noticeable, can reduce the quality of the product.

Regularly check the parts of group 0 seat.

Regularly inspect the joints, fastenings, straps, grips, etc, in order to ensure that they are safe and fulfil their intended functions.

When the child is too big for the seat, it is advisable to stop using it and dispose of it appropriately.

Store the group 0 seat in a safe and dry place.

### **WASHING INSTRUCTIONS**

Use a damp cloth to clean the frame. Do not use abrasive cleaners.

Seat covers should be cleaned using a damp, soapy cloth.

After washing, or if there has been rain, dry with an absorbent cloth, or wait until it is thoroughly dry before folding it.

#### **Group 0:**

- We recommend washing by hand in warm water with a detergent recommended for delicate fabrics. \*
- Hang out to dry in the shade.
- Do not tumble dry or spin.
- Do not use bleach on the cloth or the upholstery.
- Do not dry clean.

- Check the washing care labels.
- Plastic and painted parts must be cleaned with water and a mild detergent, never use an abrasive detergent.
- \* The cover may be machine-washed. However, after two or three washes, it is advisable to wash it by hand, since the foam inside may become degraded.

### Seat mat-Head hugger:

Do not use abrasive cleaners. The seat mat should be cleaned using a damp, soapy cloth. After washing, or if there has been rain, dry with an absorbent cloth, or wait until it is thoroughly dry before folding it.

- We recommend washing by hand in warm water with a detergent recommended for delicate fabrics.
- Wash by hand in lukewarm water.
- Do not dry clean.
- Do not iron.
- Do not bleach.



### WARNINGS

Read these instructions carefully before use, and keep them for future reference. Your child's safety may be endangered if these instructions are not followed.

This vehicle is suitable for newborn babies and older, up to 15 kg.

**WARNING:** Never put more than one child, nor bags, items or accessories on the pushchair.

**WARNING:** Never leave your child unattended in the pushchair. This could be dangerous.

Before making any adjustment to the pushchair, check that your child is not close to any moving parts.

**WARNING:** To prevent any serious injury which could be caused by a slip or fall, always use the harness.

**WARNING:** Never allow your child to stand on the extension to the seat.

**WARNING:** This pushchair is designed for only one child.

**WARNING:** Do not hang bags from the handle, as this could destabilise the pushchair.

**WARNING:** Do not use the pushchair on staircases or escalators.

**WARNING:** Fold the chair before carrying it.

**WARNING:** Whenever you park the pushchair, put the brakes on.

**WARNING:** Make sure that the pushchair is completely upright and check that all the locks are in place before putting your child into the pushchair.

**WARNING:** Do not put too much weight in the chair, as this could destabilise it.

The maximum weight of any child using the seat must not exceed 15 kg.

WARNING: No article placed on the basket may exceed 2 kg.

WARNING: Do not use the pushchair close to an open fire, or expose it to a flame, a barbecue or heater.

WARNING: If the pushchair is missing a screw, bolt, nut, etc. or any part of it has been damaged, do not use it.

WARNING: This product is not suitable for use when running or skating.

WARNING: Make sure you regularly carry out complete routine inspections and maintain and clean the pushchair.

WARNING: Do not put the pushchair on parquet, laminated flooring, linoleum or carpet. The wheels may stain flooring indelibly.

WARNING: The pattern, colours and accessories of the pushchair in this instruction manual may not be the same as the product you bought.

WARNING: Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer.

WARNING: It is dangerous to leave a child unattended

WARNING: Make sure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the pushchair.

WARNING: Never use the crotch strap without the waist belt.

WARNING: Never leave the child unattended.

WARNING: To prevent injury, make sure that the child is kept clear while it is folded and unfolded.

WARNING: Always use the retaining system.

WARNING: Do not allow your child to play with this product.

WARNING: Only use spare parts provided or recommended by the manufacturer/distributor.

WARNING: The vehicle must only be used by the number of children for which it was designed.

WARNING: Any load attached to the handlebar and/or to the rear of the back and/or to the sides of the vehicle may affect its stability.

WARNING: The parking device must be activated when a child is put into the chair or taken out of it.

WARNING: For newborn babies, you should use the flattest position.

WARNING: Check that the fastening devices for the carrycot, pushchair or car seat are correctly engaged before use.

## WARNINGS

If you don't obey these warnings or follow the mounting instructions, this may result in serious injury.

WARNING - It is dangerous to leave a child unattended.

Never install the group 0 seat on a seat with a frontal AIRBAG.

Never carry the baby in the group 0 seat without fastening the harness.

Never use anything (cushion, clothing, etc.) to raise the group 0+ seat on the seat,

since if there were an accident, it would not work properly.

Never try to disassemble, modify or add any part to the group 0 seat.

Never exceed the weight limit for which the group 0 seat has been approved - 10kg.

Never put the group 0 seat on a raised surface - tables, beds, etc.

Never carry the group 0 seat in the car unless it is correctly fastened in place, even if it is not in use.

Never leave a baby unattended in the group 0 seat.

Never install the group 0 seat on a seat with a frontal AIRBAG facing the side window.

No car seat is escape-proof: the anchoring systems cannot be designed to fully ensure that the baby cannot unfasten itself and still comply with the legal requirements of the European standard, the ECE R44/04 regulation. The harness must be fastened and adjusted correctly every time the baby is put in it, and you must persuade the baby not to unfasten it.

After an accident, replace the group 0 seat with a new one.

Take care to ensure that no part of the group 0 seat is damaged or crushed by the car doors or when the seats are reclined.

Take great care when installing the group 0 seat, since installing it correctly may save your baby's life if there is an accident.

The mechanism of the group 0 seat is guaranteed to be safe when it is used by the first purchaser. Do not use second hand safety products.

It is important that other passengers and/or the load (suitcases, etc.) in the car are buckled in using safety belts and/or well fastened in by some other method, since, if there were an accident, they could fly off the seats and hurt the baby.

The group 0 seat harness must not be used without its protective pads.

**WARNING:** Never leave the child unattended.

**WARNING:** To prevent injury, make sure that the child is kept clear while it is folded and unfolded.

**WARNING:** Car seats used in conjunction with a chassis are no replacement for a cot or bed. If your child needs to sleep, you must put him/her in a suitable carry-cot, cot or bed.

**WARNING:** Only use spare parts provided or recommended by the manufacturer/distributor.

**WARNING:** Do not allow children to play with this product.

**WARNING:** The parking device must be engaged when a child is put into the chair or taken out of it.

**WARNING:** The group 0 seat must only be used by the number of children for which it was designed.

**WARNING:** Any load attached to the handlebar and/or to the rear of the back and/or to the sides of the vehicle may affect its stability.

# « AVIS IMPORTANT » : LISEZ CE GUIDE D'UTILISATION AVEC ATTENTION ET CONSERVEZ-LE POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES.

## POUSSETTE HAKKA

Cette poussette est conçue pour les enfants à partir de 0 mois jusqu'à 15 kg de poids.

### DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

Débloquez le crochet de pliage, qui maintient la poussette fermée (fig. 1). Ensuite, relevez le guidon (fig. 2), la poussette est complètement enclenchée lorsque vous entendez un clic (fig.3).

### MONTAGE DES ROUES

Pressez les boutons de la structure de la roue avant puis insérez la structure dans les deux supports frontaux de part et d'autre de la poussette (fig.4). Ils sont fixés lorsque vous entendez un clic (fig. 5) Ensuite, insérez les roues avant dans la structure (fig.6). Pressez le bouton de la partie supérieure de l'axe d'extraction rapide pour contrôler les pistons mobiles de l'extrémité de l'axe.

Ainsi l'axe pourra s'introduire dans l'orifice des roues. (Voir fig. 7).

Ensuite, montez la roue dans l'axe de la structure sur la roue arrière de la même manière (fig. 8). Pour bloquer les roues arrière, lâchez le bouton (fig. 9).

Vérifiez que les roues avant et arrière sont en place et bien insérées avant d'utiliser la poussette.

### FIXATION DU SUPPORT DU REPOSE-PIED

Tenez le support du repose-pied avec les deux mains puis insérez-le dans les pièces d'union en plastique (fig. 10). Ils sont enclenchés lorsque vous entendez un clic (fig. 11).

### FIXATION DE LA MANETTE DU GARDE-CORPS

Tenez la manette du garde-corps et pressez simultanément les boutons de contrôle de chaque côté de l'assise (fig.12). Ensuite enclenchez la manette du garde-corps de chaque côté de la poussette. Elle est fixée lorsque vous entendez un clic (fig. 13).

### DÉPLIAGE DU CANOPY

Dépliez le canopy (fig. 14). Pour qu'il reste totalement ouvert (fig. 15).

## PLIAGE DE LA POUSSETTE

Inclination du dossier :

Baissez-le jusqu'à la position la plus basse (fig. 16) en maintenant le levier situé derrière le dossier enfoncé.

Pliage du canopy :

**AVIS IMPORTANT:** Tirez du canopy dans le sens de la flèche de l'image pour le plier (fig. 17)

Pliage de la poussette :

Pressez le bouton de pliage de la poussette (fig. 18-A) et tirez en même temps le deuxième bouton de pliage (B) de chaque côté du guidon (fig. 19).

La poussette se pliera alors automatiquement (fig. 20).

Pour vérifier que la poussette est bien pliée, le crochet de pliage doit être bloqué (fig. 21).

## ROUES AVANT

Pour retirer les roues avant, pressez la petite pièce en plastique (fig. 22). Cette poussette a des roues pivotantes qui peuvent être bloquées ou débloquées en appuyant sur la manette de fixation des roues avant. Appuyez sur la manette pour bloquer les roues avant sur des surfaces instables ; tirez de la manette pour enlever le blocage sur les surfaces lisses (fig. 23).

## FREINS

Appuyez fermement sur la manette du frein pour les bloquer (fig. 24). Remontez la manette pour débloquer la poussette. Assurez-vous que le frein est bien bloqué chaque fois que vous vous arrêtez. Afin d'éviter des accidents ne stoppez pas la poussette sur une pente.

**IMPORTANT: Après avoir activé les freins assurez-vous que les roues sont bloquées.**

## REPOSE-PIED

Pressez simultanément les deux boutons du repose-pied pour le régler sur la position souhaitée (fig. 25). Il suffit de tirer sur le repose-pied vers le haut : il se lèvera automatiquement (fig. 26).

## GARDE-CORPS

Pour sortir le garde-corps, pressez simultanément les deux boutons puis tirez vers l'extérieur (fig. 27).

## CANOPY

Pour sortir le canopy, soulevez les brides sur chaque côté du canopy (fig. 28).

### **GUIDON RÉGLABLE**

Pour régler le guidon à la hauteur désirée, appuyez sur le bouton du guidon. Il y a trois positions de réglage (fig. 29).

### **RÉGLAGE DU DOSSIER**

Le dossier a quatre positions de réglage. Pour le relever, poussez-le vers le haut jusqu'à la position souhaitée ; il se bloquera automatiquement (fig. 30). Pour l'incliner, soulevez le bouton du dossier puis tirez vers le bas (fig. 31).

### **HARNAIS DE SÉCURITÉ**

Cette poussette est équipée d'un harnais de sécurité à cinq points d'ancrage.

### **DÉTACHAGE DU HARNAIS**

Appuyez sur le bouton de la pièce centrale (fig. 32). Les ancrages se sépareront automatiquement.

### **ATTACHE DU HARNAIS**

Vérifiez que les jambes de bébé sont placées de part et d'autre de la sangle d'entrejambes. Enclenchez les languettes des sangles pectorales dans la rainure des boucles latérales. (fig. 33).

Assurez-vous que les deux languettes sont bien placées dans les boucles latérales.

Ensuite, introduisez les boucles latérales dans la pièce centrale (fig. 34).

Ajustez la sangle autour de la taille du bébé.

ATTENTION ! Ne pas utiliser la sangle d'entrejambes sans la ceinture abdominale.

Pour des raisons de sécurité, le bébé doit toujours être attaché avec la sangle de sécurité.

### **DÉPLIAGE DU CANOPY** (fig. 35)

Pour déplier le canopy pour une plus grande protection, ouvrez la fermeture éclair placée sur le côté du canopy.

### **CHANGEMENT DE HAUTEUR DU HARNAIS** (De 0 mois à +6 mois)

La poussette Hakka est conçue pour les enfants à partir de 0 mois jusqu'à 15 kg de poids. Elle dispose donc d'un système de rétention dont le harnais peut être ajusté à deux hauteurs.

- A. Pressez sur le bouton rouge pour détacher le harnais.
- B. Levez les protecteurs des sangles des épaules.
- C. Levez le réducteur / matelas.
- D. Tirez des sangles de la partie arrière du dossier puis passez-les par l'encoche suivante de la position supérieure.
- E. Après avoir passé les sangles par l'encoche souhaitée, replacez les protecteurs des sangles des épaules.

## ENTRETIEN

Cette poussette doit être entretenue régulièrement par son utilisateur.

Ne forcez jamais les mécanismes ni les pièces mobiles. Si vous n'êtes pas sûr de l'action à suivre, consultez la notice d'emploi.

Nettoyez les pièces en plastique et les pièces métalliques avec un chiffon humide ou un produit nettoyant léger. N'utilisez ni des dissolvants, ni de l'ammoniaque ni de l'essence. N'utilisez pas des produits nettoyants abrasifs, à base d'ammoniaque, d'eau de javel ou d'alcool.

Conservez la poussette dans un endroit sec. Si elle est mouillée, séchez les parties métalliques pour éviter leur oxydation.

Une exposition poussée ou prolongée au soleil ou sous la pluie peut user la toile ou le plastique ou modifier sa couleur.

Huilez régulièrement les pièces mobiles avec de l'huile fluide, tout en vérifiant que celle-ci pénètre en profondeur dans les mécanismes.

Si vous utilisez la poussette à la plage, nettoyez-la pour enlever tout le sable et le sel des mécanismes et des roues.

Ne pas utiliser de l'eau de javel. Laissez que la poussette se sèche complètement avant de l'utiliser ou de la ranger.

Respecter les instructions de lavage des habillages qui figurent sur les étiquettes.

Après une période prolongée sans l'avoir utilisée, effectuez l'entretien de la poussette.

## CONSEILS D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la structure. N'utilisez pas des produits nettoyants abrasifs.

Utilisez un chiffon humide avec du savon pour nettoyer les habillages des sièges.

Après le nettoyage ou s'il pleut, séchez la poussette avec un chiffon absorbant ou attendez à ce qu'elle soit entièrement sèche avant de la plier.

### Poussette:

Il est recommandé de laver les habillages à la main dans de l'eau tiède avec une lessive pour linge délicat. \*

Sécher à l'ombre.

Ne pas les sécher dans le sèche-linge ni utiliser la centrifugeuse.

Ne pas utiliser de l'eau de javel sur les tissus ni les habillages.

Ne pas laver à sec.

Vérifiez les étiquettes de lavage.

Les parties en plastique et les parties peintes doivent se laver avec de l'eau et un produit nettoyant doux ; Ne pas utiliser un produit nettoyant abrasif.

\* Habillage lavable à la machine à laver. Après 2 ou 3 lavages, il est néanmoins conseillé de le laver à la main, car le rembourrage en mousse peut se dégrader.

### Matelas:

N'utilisez pas des produits nettoyants abrasifs. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le matelas. Utilisez un chiffon humide avec du savon pour nettoyer les habillages des

sièges.

Après le nettoyage ou s'il pleut, séchez la poussette avec un chiffon absorbant ou attendez à ce qu'elle soit entièrement sèche avant de la plier.

Il est recommandé de laver les habillages à la main dans de l'eau tiède avec une lessive pour linge délicat.

Laver à la main avec de l'eau tiède.

Ne pas laver à sec.

Ne pas repasser.

Ne pas blanchir.



## SIÈGE AUTO GROUPE 0 NUT

Pour les enfants jusqu'à 10 kg de poids.

### AVERTISSEMENT

1. Ce siège auto de sécurité pour enfants est universel et conforme au règlement ECE 44/04 pour son utilisation générale dans les véhicules ; il pourra donc être installé sur la plupart des sièges des automobiles, mais pas sur tous.

2. Il pourra être installé de façon appropriée si le fabricant du véhicule signale sur la notice de l'automobile que le véhicule accepte des sièges de sécurité pour enfants universels de ce groupe.

3. Ce siège de sécurité pour enfant est universel et il respecte des normes plus strictes que celles appliquées à des designs préalables non qualifiés comme universels.

4. Si vous avez des doutes, consultez le fabricant du siège de sécurité pour enfants ou votre fournisseur.

Il ne peut être installé que sur des véhicules ayant 3 points statiques, 3 points rétractiles, approuvés par le règlement ONU/ECE numéro 16 et d'autres standards équivalents.

**DANGER EXTRÊME** : N'utilisez pas ce siège-auto sur les sièges des passagers équipés d'un airbag frontal (SRS).

Ceinture de sécurité obligatoire de l'automobile

**ATTENTION !** Le siège-auto ne doit jamais être placé sur un siège avec un airbag frontal (SRS).

Le siège-auto est seulement utilisable avec une ceinture diagonale et une ceinture à trois points d'ancrage sur le siège avant ou arrière de la voiture.

### INSTALLATION DU GROUPE 0 DANS LA VOITURE

Placez le groupe 0 sur un siège de passager équipé d'une ceinture de sécurité à trois points d'ancrage et placez-le dos à la route. La manette de transport doit être dans la première position.

Ce produit peut être installé sur les sièges équipés de ceintures de sécurité à trois points

d'ancrage, avec deux parties (hanches et épaule).

Placez le siège porte-bébés pour la voiture orienté dos à la route, c'est à dire avec la partie arrière orientée vers l'avant (fig. 36). La manette de transport doit être bloquée sur la position verticale.

Passez la partie centrale de la ceinture de sécurité par la partie avant (extrémité des pieds) entre la coque et les deux points d'ancrage de la ceinture (voir fig. 37).

Placez la partie abdominale de la ceinture de sécurité autour du siège-auto et passez-la par le guide sangle situé sur la partie arrière (voir fig. 38).

Le crochet de rétention assujettit la ceinture au siège-auto (fig. 39).

Accrochez la languette de la ceinture de sécurité à la boucle. Vérifiez qu'elle n'est pas vrillée. Tendez au maximum possible la ceinture. Vérifiez à nouveau que la ceinture est fixée le long des trois crochets bleus (fig. 40).

## **INSTALLATION DU GROUPE 0**

Ce groupe 0 s'installe exclusivement sur les poussettes BébéDue Hakka.

Vous devez d'abord ouvrir la poussette et bloquer les roues arrière avec le frein.

Inclinez le dossier de la poussette sur la position couché.

### **Installation du groupe 0 sur la poussette**

Conformément à l'image (fig. 41), séparez d'abord le garde-corps et insérez l'adaptateur pour le groupe 0 dans la base du garde-corps. Sur l'image 42 il est déjà inséré. Finalement, prenez le groupe 0 et faites coïncider les adaptateurs (fig. 43), pressez sur le siège-auto vers le bas jusqu'à entendre un clic (voir fig. 44).

### **Désinstallation du groupe 0 de la poussette**

Soulevez le bouton de la partie arrière du groupe 0 pour détacher le siège-auto de la poussette (fig. 45).

Pour enlever les adaptateurs, pressez la petite bride située sous chaque adaptateur (fig. 46).

Attention ! Enlevez les adaptateurs du siège-auto pour plier la poussette. Sinon vous risquez de l'endommager.

### **RÉGLAGE DE LA MANETTE DE TRANSPORT (fig. 47)**

Pressez en même temps les boutons placés de chaque côté de la manette de transport et placez-la dans la position souhaitée. Les boutons sauteront automatiquement lorsque la manette sera dans la position correcte.

A. Position de transport/automobile/poussette

B. Position inclinée

C. Position assise

### **ACCROCHAGE DE LA BOUCLE DE SÉCURITÉ DU GROUPE 0 (fig. 48)**

- Emboîtez les deux parties des connecteurs de la boucle (A).
- Emboîtez les deux connecteurs de la boucle par l'encoche située sur la partie supérieure de la boucle (B).
- Vérifiez toujours que le harnais est bien accroché, en tirant sur les sangles des épaules vers le haut.
- Pour décrocher le harnais, appuyez sur le bouton rouge de la boucle (C).

### **RÉGLAGE DU HARNAIS**

Pour desserrer les sangles des épaules, poussez-les vers l'intérieur du clip argenté (fig. 49) et en même temps tirez des sangles sur la partie avant du groupe 0 (fig. 50).

Pour serrer les sangles des épaules, il suffit de tirer sur la sangle sur la partie postérieure du siège-auto vers le bas (fig. 51).

### **HAUTEUR APPROPRIÉE DES SANGLES DES ÉPAULES**

Le harnais peut être ajusté à deux hauteurs.

Vérifiez toujours que les sangles des épaules sont à la hauteur correcte pour l'enfant. Ses épaules doivent être toujours situées par dessous l'encoche du harnais.

Vérifiez que la sangle de la ceinture du harnais est située sous le ventre de l'enfant, le plus près possible des cuisses. Il est dangereux que le harnais ne soit pas suffisamment serré. Vérifiez que le harnais est bien réglé et ajustez-le chaque fois que l'enfant s'assoit sur le siège-auto.

### **CHANGEMENT DE HAUTEUR DE LA SANGLE DES ÉPAULES**

(De 0 mois à +6 mois)

- A. Pressez sur le bouton rouge pour détacher le harnais.
- B. Levez les protecteurs des sangles des épaules.
- C. Levez le réducteur.
- D. Tirez des sangles de la partie arrière du dossier puis passez-les par l'encoche suivante de la position supérieure.
- E. Après avoir passer les sangles par l'encoche souhaitée, remplacez le réducteur et les protecteurs des sangles des épaules.

### **DÉMONTAGE DE L'HABILLAGE DU GROUPE 0 POUR LE LAVER**

- A. Désinstallez le canopy. Pour le faire, la manette de transport doit être placée sur la position n° 3 (fig. 13). Bougez le canopy vers l'avant jusqu'à ce que les crochets de la baleine soient alignés avec les emboîtements, puis tirez vers l'extérieur à partir de la baleine.
- B. Débranchez le harnais pour sortir les protections des sangles des épaules et le réducteur.
- C. Levez la boucle d'entre-jambes. Cherchez le connecteur métallique qui retient la sangle de la boucle sur la partie inférieure du groupe 0, puis tirez du connecteur vers l'extérieur et sortez la sangle du connecteur.

- D. Tirez de la boucle vers le haut et retirez le protecteur.
  - E. Détachez les clips latéraux de l'habillage.
  - F. Sortez la partie supérieure et inférieure de l'habillage vers l'avant pour l'enlever complètement.
- Pour remettre en place l'habillage, suivez les pas dans le sens inverse.

## ENTRETIEN

Pour garantir une utilisation optimale et sûre des sièges-auto de sécurité, il ne faut pas les utiliser au-delà de cinq ans depuis la date d'achat.

Utilisez des protections de température (protecteur solaire pour siège-auto) lorsque vous laissez l'automobile garé au soleil.

Ne laissez jamais le groupe 0 exposé à la lumière solaire directe pendant de longues périodes, les tissus et les pièces en plastique risquent de s'endommager. Le vieillissement du plastique, par exemple, comme conséquence de la lumière du soleil (UV), peut réduire presque imperceptiblement la qualité du produit.

Vérifiez régulièrement les parties du groupe 0.

Vérifiez régulièrement les joints, les fixations, les sangles et les pistons, pour vous assurer qu'ils sont sûrs et qu'ils fonctionnent correctement.

Lorsque l'enfant est trop grand pour utiliser le siège-auto, nous vous conseillons de ne plus l'utiliser et de l'éliminer convenablement.

Conservez le groupe 0 dans un endroit sec et sûr.

## CONSEILS D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la structure. N'utilisez pas des produits nettoyants abrasifs.

Utilisez un chiffon humide avec du savon pour nettoyer les habillages des sièges.

Après le nettoyage ou s'il pleut, séchez la poussette avec un chiffon absorbant ou attendez à ce qu'elle soit entièrement sèche avant de la plier.

### Groupe 0:

Il est recommandé de laver les habillages à la main dans de l'eau tiède avec une lessive pour linge délicat. \*

Sécher à l'ombre.

Ne pas les sécher dans le sèche-linge ni utiliser la centrifugeuse.

Ne pas utiliser de l'eau de javel sur les tissus ni les habillages.

Ne pas laver à sec.

Vérifiez les étiquettes de lavage.

Il faut nettoyer les parties en plastique et les parties peintes avec de l'eau et un produit nettoyant doux ; Ne pas utiliser un produit nettoyant abrasif.

### Réducteur:

N'utilisez pas des produits nettoyants abrasifs. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le réducteur.

Utilisez un chiffon humide avec du savon pour nettoyer les habillages des sièges.

Après le nettoyage ou s'il pleut, séchez la poussette avec un chiffon absorbant ou attendez à ce qu'elle soit entièrement sèche avant de la plier.

Il est recommandé de laver les habillages à la main dans de l'eau tiède avec une lessive pour linge délicat. \*

Laver à la main avec de l'eau tiède.

Ne pas laver à sec.

Ne pas repasser.

Ne pas blanchir.



#### AVERTISSEMENTS :

Lisez attentivement la notice d'emploi avant de l'utiliser et conservez-la pour des consultations ultérieures. La sécurité de l'enfant peut être mise en jeu si vous ne respectez pas ces instructions.

Cette poussette est conçue pour les enfants à partir de 0 mois jusqu'à 15 kg de poids.

ATTENTION ! Ne pas installer plus d'un enfant ni d'autres sacs, objets ou accessoires sur la poussette.

ATTENTION ! Il peut être dangereux de laisser l'enfant dans la poussette sans surveillance.

Avant de faire tous réglages sur la poussette, vérifiez que le corps de l'enfant est éloigné de toutes pièces mobiles.

ATTENTION ! Pour éviter toutes blessures graves provoquées par une chute ou une glissade, toujours utiliser le harnais.

ATTENTION ! Ne laissez pas l'enfant se mettre debout sur l'extension du siège.

ATTENTION ! Cette poussette ne doit être utilisée qu'avec un seul enfant.

ATTENTION ! Ne pas accrocher des sacs sur le guidon ; la poussette peut se déstabiliser.

ATTENTION ! Ne pas utiliser la poussette sur des escaliers conventionnels ou des escaliers mécaniques.

ATTENTION ! Pliez-la pour la transporter.

ATTENTION ! Activez les freins chaque fois que vous garez la poussette.

ATTENTION ! Assurez-vous que la poussette n'est pas inclinée et vérifiez que tous les dispositifs de fixation sont enclenchés avant d'introduire l'enfant dans la poussette.

ATTENTION ! Ne pas charger la poussette avec un poids excessif, elle pourrait se déstabiliser. Le poids maximum de l'enfant qui utilise la poussette ne doit pas dépasser les 15 kg.

ATTENTION ! Tout article placé dans le panier ne doit pas dépasser les 2 kg.

ATTENTION ! Ne pas utiliser la poussette près d'un feu direct. Ne l'exposez pas à une flamme, un barbecue ou un chauffage.

**ATTENTION !** Ne pas utiliser la poussette s'il lui manque des vis, des écrous, des boulons, etc. ou un des composants est endommagé.

**ATTENTION !** Ne pas utiliser cet article ne faisant du jogging ou des promenades en roller.

**ATTENTION !** Cette poussette doit être entretenue et nettoyée régulièrement.

**ATTENTION !** Il est déconseillé de placer la poussette sur un sol en parquet, un sol latté ou sur une moquette. Les roues peuvent produire des taches qui ne partent pas.

**ATTENTION !** L'imprimé, les dessins en couleur et les accessoires de la poussette de cette notice d'emploi sont à titre indicatif et ne sont pas contractuels.

**ATTENTION !** Ne pas utiliser des accessoires non approuvés par le fabricant.

**ATTENTION !** Il peut être dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

**ATTENTION !** Vérifier que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant d'utiliser la poussette.

**ATTENTION !** Toute charge accrochée au guidon influe sur la stabilité de la poussette.

**ATTENTION !** Ne pas utiliser la sangle d'entrejambes sans la ceinture abdominale.

**ATTENTION !** Il peut être dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

**ATTENTION !** Tenir l'enfant éloigné de la poussette lors des opérations de pliage et dépliage pour éviter qu'il se blesse..

**ATTENTION !** Toujours utiliser le système de blocage.

**ATTENTION !** Empêcher le bébé de jouer avec cet article.

**ATTENTION !** Utiliser uniquement des pièces de rechange fournis ou recommandés par le fabricant ou le distributeur.

**ATTENTION !** Cette poussette ne doit être utilisée qu'avec le nombre d'enfants pour lesquels elle a été conçue.

**ATTENTION !** Toute charge fixée sur le guidon et/ou la partie arrière du dossier et/ou sur les latéraux de la poussette peut influencer sur sa stabilité..

**ATTENTION !** Vérifier que le dispositif de verrouillage est enclenché avant d'introduire ou de retirer l'enfant de la poussette.

**ATTENTION !** Nous vous recommandons d'utiliser la position totalement allongée pour les nouveaux-nés.

**ATTENTION !** Vérifier que les dispositifs de verrouillage de la nacelle, de la poussette ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant de les utiliser.

#### AVERTISSEMENTS :

Le non-respect de ces avertissements et des instructions de montage peuvent provoquer des lésions graves.

**ATTENTION !** Il peut être dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

Ne pas installer le groupe 0 sur un siège équipé avec un système airbag frontal.

Ne pas porter le bébé dans le groupe 0 sans lui attacher le harnais.

Ne pas utiliser un objet quelconque (coussin, vêtement, etc.) pour élever le groupe 0+ sur le siège. En cas d'accident, il ne fonctionnerait pas correctement.

Ne pas démonter, modifier ou ajouter une part quelconque du groupe 0.

Ne pas dépasser le poids homologué pour le groupe 0, fixé à 10 kg.

Ne pas placer le groupe 0+ sur une surface en hauteur, comme une table, un lit, etc.

Ne pas porter le groupe 0 dans la voiture sans l'ancrer, même si vous ne l'utilisez pas.

Ne pas laisser le bébé dans le groupe 0 sans surveillance.

Ne pas installer le groupe 0 sur des sièges orientés vers la fenêtre.

Aucun siège-auto n'est équipé d'un système contre les fuites : le design des systèmes d'ancrage ne peut pas assurer complètement son efficacité si le bébé essaye de se détacher et le respect des exigences légales du standard européen ECE R44/04.

Il faut attacher et ajuster le harnais chaque fois que vous installez le bébé sur le siège-auto et essayer de le convaincre de ne pas se détacher.

Après un accident, il faut changer le groupe 0 par un nouveau.

Vérifiez qu'aucune partie du groupe 0 n'est endommagée ou écrasée lorsque vous inclinez les sièges ou à cause des portes de l'automobile.

Veiller à bien mettre en place le groupe 0 ; une installation correcte peut sauver la vie du bébé si un accident se produit.

Le groupe 0 garantit la sécurité du mécanisme lorsqu'il est utilisé par le premier acheteur. Ne pas utiliser des produits d'occasion s'ils sont de sécurité.

C'est important que les autres passagers s'attachent la ceinture de sécurité et/ou que la charge (valises, etc.) de l'automobile soit bien retenue. Si un accident se produit ils pourraient être éjectés de leur siège et blesser le bébé.

Ne pas utiliser le harnais du groupe 0 sans son protecteur.

ATTENTION ! Il peut être dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

ATTENTION ! Tenir l'enfant éloigné de la poussette lors des opérations de pliage et dépliage pour éviter qu'il se blesse.

ATTENTION ! En ce qui concerne les sièges-auto utilisés conjointement avec un châssis, cette poussette ne remplace pas un lit ou un berceau. Si l'enfant a besoin de dormir, il faudrait le placer dans une nacelle, un berceau ou un lit approprié.

ATTENTION ! Utiliser uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou le distributeur.

ATTENTION ! Empêcher le bébé de jouer avec cet article.

ATTENTION ! Vérifier que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés lorsque vous installez ou retirez l'enfant de la poussette.

ATTENTION ! Le groupe 0 ne doit être utilisé qu'avec le nombre d'enfants pour lesquels il a été conçu.

ATTENTION ! Toute charge fixée sur les poignées et/ou la partie arrière du dossier et/ou sur les latéraux de la poussette peut influencer sur sa stabilité.

# **“IMPORTANTE”: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI D’USO E CONSERVARLE PER CONSULTAZIONI FUTURE.**

## **PASSEGGINO HAKKA**

Questo veicolo è destinato a bambini da 0 mesi e fino a 15 kg.

### **COME APRIRE IL PASSEGGINO**

Sganciare la leva di chiusura che mantiene il passeggino piegato (Fig.1), quindi sollevare il maniglione (Fig.2). Un “click” indicherà la completa apertura del passeggino (Fig.3).

### **MONTAGGIO DELLE RUOTE**

Premere i pulsanti posti sui supporti delle ruote anteriori, quindi inserire i supporti su entrambe le fessure della parte anteriore del telaio (Fig.4). Un “click” indicherà l’avvenuto inserimento (Fig.5). Di seguito, montare le ruote anteriori sui supporti (Fig.6).

Como mostrato nella figura (Fig.7), premere il pulsante posto sul perno di estrazione veloce della ruota per controllare i manici mobili all’estremità dell’asse.

In tal modo, il perno potrà passare attraverso il foro delle ruote.

Di seguito, montare la ruota con il perno inserito sul supporto all’estremità della parte posteriore del telaio (Fig.8). Una volta rilasciato il pulsante, le ruote posteriori rimarranno ben agganciate (Fig.9).

Prima di utilizzare il passeggino, accertarsi che le ruote posteriori e anteriori siano fissate saldamente.

### **COME FISSARE IL SUPPORTO DEL POGGIAPIEDI**

Tenere il supporto del poggiatesta con entrambe le mani e introdurlo nel modulo di congiunzione di plastica (Fig.10). Un “click” indicherà l’avvenuto inserimento (Fig.11).

### **COME FISSARE LA BARRA DI PROTEZIONE FRONTALE**

Mantenere la barra di protezione e premere i pulsanti di controllo su entrambi i lati contemporaneamente (Fig.12). Di seguito, fissare la barra di protezione su entrambi i lati del passeggino. Un “click” indicherà l’avvenuto inserimento (Fig.13).

### **COME APRIRE LA CAPOTTINA**

Spiegare la capottina (Fig.14) finché non rimane completamente aperta (Fig.15).

## COME CHIUDERE IL PASSEGGINO

Abbassare lo schienale:

Abbassare lo schienale fino alla posizione più reclinata (fig.16) tramite la leva situata sul retro.

Piegare la capottina:

**IMPORTANTE:** Tirare la capottina nella direzione indicata dalla freccia in modo da piegarla (Fig.17).

Chiudere il passeggino:

Premere il pulsante di chiusura del passeggino (Fig.18-A) e contemporaneamente tirare il secondo pulsante di chiusura (B) su entrambi i lati del maniglione (Fig.19), il passeggino si chiuderà automaticamente (Fig.20).

Assicurarsi di chiudere il passeggino fino all'agganciamento della leva di chiusura (Fig.21).

## RUOTE ANTERIORI

Le ruote anteriori possono essere smontate premendo sul piccolo modulo di plastica (Fig.22). Questo passeggino dispone di ruote piroettanti che possono essere bloccate semplicemente azionando la leva di bloccaggio delle ruote anteriori. Bloccare le ruote anteriori premendo la leva su superfici ruvide e sbloccarle sollevando la leva su superfici lisce (Fig.23).

## FRENI

Per azionare i freni, premere con fermezza la leva del freno (Fig.24). Allo stesso modo, spingere la leva del freno per sbloccare il passeggino. Assicurarsi di azionare correttamente il freno ogni volta che si vuole fermare il passeggino. Per evitare incidenti, non lasciare il passeggino in pendenza.

**IMPORTANTE:** Dopo aver attivato i freni assicurarsi che le ruote siano bloccate.

## POGGIAPIEDI

Regolare il poggiapiedi nella posizione desiderata premendo contemporaneamente i due appositi pulsanti (Fig.25). Tirare semplicemente il poggiapiedi verso l'alto: si solleva automaticamente (Fig.26).

## BARRA DI PROTEZIONE

Rimuovere la barra di protezione frontale premendo contemporaneamente entrambi i pulsanti laterali e tirando verso l'esterno (Fig.27).

## CAPOTTINA

Rimuovere la capottina tirandone verso l'alto le staffe su entrambi i lati (Fig.28).

## MANIGLIONE REGOLABILE

Regolare il maniglione nella posizione desiderata premendone il pulsante; sono disponibili tre posizioni di regolazione (Fig.29).

## COME REGOLARE LO SCHIENALE

Lo schienale è regolabile in quattro posizioni. Per sollevarlo, spingerlo verso l'alto fino alla posizione desiderata; si bloccherà automaticamente (Fig.30). Per abbassarlo, agire sul pulsante dello schienale e tirare verso il basso (Fig.31).

## IMBRACATURA DI SICUREZZA

Questo passeggino dispone di un'imbracatura di sicurezza a 5 punti di ancoraggio.

## PER SGANCIARE L'IMBRACATURA

Premere il pulsante sul modulo centrale (Fig.32). Le cinghie si separeranno automaticamente.

## PER AGGANCIARE L'IMBRACATURA

Verificare che le gambe del bambino siano situate ai lati dello spartigambe. Introdurre le linguette degli spillacci nella guida delle fibbie laterali. (Fig.33)

Assicurarsi che le due linguette siano agganciate alle fibbie laterali. Di seguito, inserire le fibbie laterali nel modulo centrale (Fig.34).

Regolare la cintura addominale attorno al bambino in modo da essere ben aderente.

**"AVVERTENZA:** Non utilizzare mai la cinghia spartigambe senza la cintura addominale." Per una maggiore sicurezza, il bambino deve sempre avere l'imbracatura agganciata.

## COME APRIRE LA CAPOTTINA (Fig.35)

Per spiegare la capottina al fine di una maggiore protezione, aprire la cremagliera situata nella parte laterale della stessa.

## COME REGOLARE L'ALTEZZA DELL'IMBRACATURA (Da 0m a +6m)

Il passeggino Hakka è adatto a bambini da 0 mesi e fino a 15 kg. Pertanto, dispone di un sistema di ritenuta con un'imbracatura che può essere regolata su due altezze diverse.

- A. Sganciare l'imbracatura premendo il pulsante rosso.
- B. Rimuovere le protezioni degli spillacci.
- C. Rimuovere il riduttore/materassino.
- D. Tirare le cinghie dalla parte posteriore dello schienale e reintrodurle nell'asola più alta.
- E. Una volta introdotte le cinghie nell'asola desiderata, rimettere le protezioni degli spillacci.

## CURA E MANUTENZIONE

Questo veicolo richiede una manutenzione periodica da parte dell'utente.

- Non forzare mai i meccanismi né le parti mobili. Se non si è sicuri su come procedere, consultare le istruzioni.
- Pulire le parti in plastica e quelle in metallo con un panno umido o con un detergente delicato. Non usare solventi, ammoniaca o benzina.
- Non usare detergenti abrasivi, a base di ammoniaca, candeggina o alcool.
- Conservare il veicolo in un luogo asciutto. Se si dovesse bagnare, asciugare le parti metalliche per evitare che si ossidino.
- Un'eccessiva o prolungata esposizione alla luce del sole o alla pioggia può logorare i tessuti e la plastica o alterarne il colore.
- Lubrificare periodicamente le parti mobili con olio fluido, assicurandosi che questo penetri in profondità nei meccanismi.
- Se si utilizza il passeggino sulla sabbia, pulirlo in modo da rimuovere completamente sabbia e sale dai meccanismi e dalle ruote.
- Non utilizzare candeggina. Lasciare che il passeggino si asciughi completamente prima di usarlo o di riporlo.
- Seguire le istruzioni di lavaggio della tappezzeria indicate nell'etichetta.
- Dopo un periodo prolungato di inutilizzo del passeggino, occorre realizzarne la manutenzione.

## CONSIGLI DI LAVAGGIO

Per pulire il telaio utilizzare un panno umido. Non usare detergenti abrasivi. I rivestimenti devono essere lavati con un panno umido e del sapone. Dopo il lavaggio o in caso di pioggia, asciugare il passeggino con un panno assorbente o aspettare che si asciughi completamente prima di richiuderlo.

### **Passeggino:**

- Si raccomanda di lavare a mano in acqua tiepida con detergente per capi delicati. \*
- Asciugare steso all'ombra.
- Non usare asciugatrice, non centrifugare.
- Non usare candeggina sui tessuti e sulla tappezzeria.
- Non lavare a secco.
- Consultare le etichette di lavaggio.
- Per pulire le parti in plastica e quelle verniciate utilizzare acqua e un detergente delicato, mai un detergente abrasivo.

\* Il rivestimento può essere lavato in lavatrice. Tuttavia, dopo 2 o 3 lavaggi è consigliabile lavarlo a mano, per non logorare l'imbottitura interna.

### **Materassino:**

Non utilizzare detergenti abrasivi. Per pulire il telaio utilizzare un panno umido.

I materassini devono essere lavati con un panno umido e del sapone.

Dopo il lavaggio o in caso di pioggia, asciugarlo con un panno assorbente o aspettare che sia completamente asciutto prima di riporlo.

- Si raccomanda di lavare a mano in acqua tiepida con detergente per capi delicati.
- Lavare a mano in acqua tiepida.
- Non lavare a secco.
- Non stirare.
- Non candeggiare.



## SEGGIOLINO AUTO GRUPPO 0 NUT

Per bambini fino a 10 kg

### ATTENZIONE

1. Questo sedile di sicurezza per bambini è universale ed è stato omologato secondo il Regolamento ECE 44.04 per il suo impiego generale nei veicoli, pertanto può essere installato nella maggior parte di sedili di automobili sebbene non in tutti.
2. Potrà essere installato adeguatamente su un'automobile se il costruttore del veicolo dichiara nel manuale che il veicolo in questione prevede l'installazione di sedili di sicurezza per bambini universali appartenenti a questo gruppo.
3. Questo sedile di sicurezza per bambini è universale e conforme a normative più severe rispetto ai modelli precedenti non qualificati come tali.
4. In caso di dubbio, consultare il fabbricante del sedile di sicurezza per bambini o il suo fornitore.

Può essere installato soltanto in veicoli dotati di cintura di sicurezza a 3 punti, statica o con arruotatore, omologata in base al Regolamento UN/ECE n°16 o altri standard equivalenti.

**PERICOLO ESTREMO:** Non utilizzare questo seggiolino su sedili dotati di airbag frontali (SRS).

### Cintura di sicurezza obbligatoria dell'automobile

"AVVERTENZA: Il seggiolino non deve mai essere collocato su un sedile dotato di airbag frontale (SRS)."

Il seggiolino può essere installato soltanto con una cintura diagonale e con una cintura a tre punti, sul sedile posteriore o anteriore dell'automobile.

### COME INSTALLARE IL GRUPPO 0 SULL'AUTOMOBILE

Collocare il gruppo 0 sul sedile passeggeri dotato di cintura a tre punti e posizionarlo in senso contrario a quello di marcia. La maniglia di trasporto deve essere spostata sulla posizione n.1.

Questo prodotto può essere installato su sedili con cinture di sicurezza a tre punti, con due parti (fianco e spalla).

Collocare il seggiolino sul sedile rivolto verso dietro, ovvero con la parte posteriore orientata verso il davanti (Fig.36). La maniglia di trasporto deve essere bloccata in

posizione verticale, come mostrato nell'immagine.

Far passare la parte centrale della cintura di sicurezza dalla parte anteriore (estremità dei piedi) tra la scocca e i due ganci della cintura, come mostrato nell'immagine (Fig.37).

Collocare la parte pettorale della cintura di sicurezza attorno al seggiolino e farla passare attraverso il gancio della cintura della parte posteriore, come mostrato nell'immagine (Fig.38).

Il gancio di bloccaggio trattiene la cintura al sedile, come mostrato nell'immagine (Fig.39).

Agganciare la linguetta della cintura di sicurezza nella fibbia. Assicurarsi che non sia piegata e tenderla il più possibile. Verificare nuovamente che la cintura passi in maniera corretta attraverso i tre ganci blu (Fig.40)

### **COME INSTALLARE IL GRUPPO 0**

Questo Gruppo 0 deve essere installato "esclusivamente" su passeggino BebéDue Hakka.

Prima occorre aprire il passeggino e azionare il freno delle ruote posteriori. Abbassare lo schienale del passeggino in posizione reclinata.

### **Come installare il gruppo 0 sul passeggino**

Come nell'immagine (Fig.41), rimuovere prima la barra di protezione frontale e poi agganciare l'adattatore per il Gruppo 0 nella base della barra di protezione frontale. Nell'immagine 42 viene mostrato già agganciato. Quindi, prendere il Gruppo 0 e collocarlo in corrispondenza degli adattatori (Fig.45), spingere il seggiolino verso il basso fino a far scattare il "click" (Fig.44).

### **Come disinstallare il Gruppo 0 dal passeggino**

Sollevare il pulsante posto sulla parte posteriore del Gruppo 0 per separare il seggiolino dal passeggino (Fig.45).

Per rimuovere gli adattatori, premere la piccola morsa posta sotto l'adattatore stesso, quindi rimuoverlo (Fig.46).

Attenzione: Rimuovere gli adattatori per il seggiolino prima di chiudere il passeggino, per evitare di danneggiarlo.

### **COMO REGOLARE LA MANIGLIA DI TRASPORTO** (Fig.47)

Premere contemporaneamente i pulsanti posti ai lati della maniglia di trasporto e regolarla nella posizione desiderata. I pulsanti scatteranno automaticamente quando la maniglia si troverà nella posizione corretta.

A. Posizione di trasporto/automobile/passeggino

B. Posizione reclinata/dondolo

C. Posizione seduta

## **COME AGGANCIARE LA FIBBIA DI SICUREZZA DEL GRUPPO 0** (Fig.48)

- Incastrare le due parti dei connettori della fibbia (A).
- Incastrare i due connettori uniti nella fessura situata nella parte superiore della fibbia (B).
- Verificare sempre che l'imbracatura sia correttamente agganciata tirando gli spallacci verso l'alto.
- Per sganciare l'imbracatura, premere il pulsante rosso sulla fibbia (C).

## **COME REGOLARE L'IMBRACATURA**

Per allentare gli spallacci, premere sulla clip argentata (Fig.49) e contemporaneamente tirare le cinghie nella parte frontale del Gruppo 0 (Fig.50).

Per stringere gli spallacci, basta semplicemente tirare verso il basso la cinghia nella parte posteriore del seggiolino (Fig.51).

## **ALTEZZA ADEGUATA DEGLI SPALLACCI**

L'imbracatura possiede 2 posizioni di altezza.

Verificare sempre che gli spallacci siano ad un'altezza adeguata al bambino. Le spalle del bambino devono sempre stare al di sotto dell'asola di regolazione dell'imbracatura.

Assicurarsi che la cinghia addominale dell'imbracatura si trovi al di sotto della vita del bambino, il più aderente possibile. Un'imbracatura allentata potrebbe essere pericolosa. Verificare che essa aderisca adeguatamente e regolarla ogni volta che il bambino è seduto sul seggiolino.

## **REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEGLI SPALLACCI** (Da 0m a +6m)

- A. Sganciare l'imbracatura premendo il pulsante rosso.
- B. Rimuovere le protezioni degli spallacci.
- C. Rimuovere il riduttore.
- D. Tirare gli spallacci dalla parte posteriore dello schienale e passarla attraverso le asole in posizione più alta.
- E. Una volta passati gli spallacci attraverso le asole desiderate, ricollocare il riduttore e le protezioni degli spallacci.

## **COME RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO DEL GRUPPO 0 PER IL LAVAGGIO**

- A. Per disinstallare la capottina, spostare la maniglia di trasporto sulla posizione n.3 (Fig.13). Muovere la capottina in avanti fino a che i ganci della bacchetta siano allineati con gli incastri, poi tirare verso l'esterno dalla bacchetta.
- B. Sganciare l'imbracatura per rimuovere le protezioni degli spallacci e il riduttore.
- C. Rimuovere la fibbia dallo spartigambe. Individuare il connettore di metallo che trattiene la cinta della fibbia nella parte inferiore del gruppo 0. Tirare il connettore verso l'esterno e farvi uscire la cinta.
- D. Tirare la fibbia verso l'alto e rimuovere la protezione.
- E. Aprire le clip laterali del rivestimento.
- F. Rimuovere la parte superiore e inferiore del rivestimento.  
Per ricollocare il rivestimento, seguire i passaggi al contrario.

## MANUTENZIONE

Per garantire un uso ottimale e sicuro dei seggiolini auto è importante smettere di utilizzarli una volta trascorsi cinque anni dalla data di acquisto.

Utilizzare adeguate protezioni contro le temperature elevate (protezione solare per seggiolino auto) quando si lascia l'automobile posteggiata al sole.

Non lasciare mai il Gruppo 0 esposto alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo, poiché i tessuti e le parti in plastica possono esserne danneggiate. Il deterioramento della plastica, ad esempio, come conseguenza della luce solare (UV) può ridurre la qualità del prodotto in maniera appena percepibile.

Controllare regolarmente lo stato dei componenti del Gruppo 0.

Ispezionare regolarmente le parti di congiunzione, i perni, le cinghie e le maniglie, per accertarsi che siano sicuri e funzionanti.

Quando il bambino diventa troppo grande per il seggiolino, si consiglia di smettere di utilizzarlo e procedere al suo adeguato smaltimento.

Conservare il Gruppo 0 in un luogo asciutto e sicuro.

## CONSIGLI DI LAVAGGIO

Per pulire il telaio utilizzare un panno umido. Non usare detergenti abrasivi.

I rivestimenti devono essere lavati con un panno umido e del sapone.

Dopo il lavaggio o in caso di pioggia, asciugarlo con un panno assorbente o aspettare che sia completamente asciutto prima di riporlo.

### Gruppo 0:

- Si raccomanda di lavare a mano in acqua tiepida con detergente per capi delicati.\*
- Asciugare steso all'ombra.
- Non usare asciugatrice, non centrifugare.
- Non usare candeggina sui tessuti e sulla tappezzeria.
- Non lavare a secco.
- Consultare le etichette di lavaggio.
- Per pulire le parti in plastica e quelle verniciate utilizzare acqua e un detergente delicato, mai un detergente abrasivo.

### Riduttore:

Non utilizzare detergenti abrasivi. Per pulire il telaio utilizzare un panno umido.

I riduttore devono essere lavati con un panno umido e del sapone.

Dopo il lavaggio o in caso di pioggia, asciugarlo con un panno assorbente o aspettare che sia completamente asciutto prima di riporlo.

- Si raccomanda di lavare a mano in acqua tiepida con detergente per capi delicati.
- Lavare a mano in acqua tiepida.
- Non lavare a secco.
- Non stirare.
- Non candeggiare.



## AVVERTENZE

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni. Il mancato rispetto delle istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino.

Questo veicolo è adatto a bambini da 0 mesi e fino a 15 kg.

"AVVERTENZA: Non utilizzare il passeggino con più di un bambino alla volta, né posizionarvi altre borse, beni o accessori."

"AVVERTENZA: Non lasciare il bambino incustodito sul passeggino, può essere pericoloso.

Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino."

"AVVERTENZA: Utilizzare sempre l'imbracatura al fine di evitare cadute o scivolamenti che possono provocare ferite gravi."

"AVVERTENZA: Non permettere al bambino di stare in piedi sopra l'estensione della seduta."

"AVVERTENZA: Questo passeggino è progettato per essere utilizzato esclusivamente per un bambino alla volta."

"AVVERTENZA: Non appendere borse sul manico poiché può compromettere la stabilità del passeggino."

"AVVERTENZA: Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili."

"AVVERTENZA: Piegare il passeggino per trasportarlo."

"AVVERTENZA: Azionare sempre i freni quando il passeggino è fermo."

"AVVERTENZA: Assicurarsi che il passeggino sia completamente aperto e che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente inseriti prima di collocarvi il bambino."

"AVVERTENZA: Non caricare il passeggino con peso eccessivo per non comprometterne la stabilità. Il peso massimo del bambino non deve superare i 10 kg."

"AVVERTENZA: Gli articoli collocati nel cesto non devono superare i 2 kg."

"AVVERTENZA: Non usare il passeggino vicino a fiamme libere, né esporlo a fonti di calore come barbecue o riscaldamenti."

"AVVERTENZA: Non utilizzare il passeggino se presenta parti danneggiate o pezzi mancanti, come viti, dadi, perni, ecc."

"AVVERTENZA: Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare."

"AVVERTENZA: Assicurarsi di effettuare regolari e complete ispezioni periodiche sullo stato del passeggino e di curarne la manutenzione e la pulizia."

"AVVERTENZA: Non lasciare il passeggino su parquet, pavimenti laminati, in linoleum o in moquette, poiché le ruote vi potrebbero arrecare delle macchie permanenti."

"AVVERTENZA: Ricordare che il testo, le immagini e gli accessori del passeggino riportati in questo manuale d'istruzioni potrebbero presentare variazioni rispetto al prodotto acquistato."

"AVVERTENZA: Non utilizzare accessori non approvati dal fabbricante."

"AVVERTENZA: Può essere pericoloso lasciare il bambino senza sorveglianza."  
 "AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati."  
 "AVVERTENZA: Qualsiasi carico appeso alla maniglia può compromettere la stabilità del prodotto."  
 "AVVERTENZA: Non utilizzare mai lo spartigambe senza la cintura addominale."  
 "AVVERTENZA: Non lasciare mai il bambino incustodito."  
 "AVVERTENZA: Per evitare incidenti, allontanare il bambino durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto".  
 "AVVERTENZA: Usare sempre il sistema di ritenuta".  
 "AVVERTENZA: Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto".  
 "AVVERTENZA: Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante / distributore."  
 "AVVERTENZA: Il veicolo deve essere usato esclusivamente per il numero di bambini per il quale è stato progettato."  
 "AVVERTENZA: Qualsiasi carico appeso al manico e/o alla parte posteriore dello schienale e/o ai lati del veicolo può pregiudicarne la stabilità."  
 "AVVERTENZA: Azionare il freno di stazionamento quando si colloca o si toglie il bambino dal passeggino."  
 "AVVERTENZA: Per bambini neonati si raccomanda l'utilizzo della posizione reclinata."  
 "AVVERTENZA: Verificare che i dispositivi di bloccaggio della carrozzina, del sedile o del seggiolino siano correttamente attivati prima dell'utilizzo."

## AVVERTENZE

Il mancato rispetto di queste avvertenze e istruzioni di montaggio potrebbe comportare lesioni gravi.

"AVVERTENZA- Può essere pericoloso lasciare il bambino senza sorveglianza".

Non installare mai il gruppo 0 su un sedile dotato di sistema di AIRBAG frontale.

Non lasciare mai il neonato sul gruppo 0 senza l'imbracatura agganciata.

Non utilizzare niente (cuscini, vestiti, ecc.) per elevare il gruppo 0 sul sedile, poiché in caso di incidente ne comprometterebbe il funzionamento.

Non provare a smontare, modificare o aggiungere componenti al gruppo 0.

Non superare il peso di 10 kg, per il quale il gruppo 0 è stato omologato.

Non posizionare il gruppo 0 su superfici elevate, tavoli, letti, ecc.

Il gruppo 0 deve essere sempre ancorato all'automobile, anche quando non si utilizza.

Non lasciare mai il bambino incustodito sul gruppo 0.

Non installare il gruppo 0 su sedili posizionati in direzione della finestra.

Nessun seggiolino è a prova di fuga: i sistemi di ancoraggio non possono essere

progettati per garantire l'impossibilità da parte del bambino di sganciarli e, allo stesso tempo, il rispetto dei requisiti legali richiesti dallo standard europeo ECE R44/04. L'imbracatura deve essere agganciata e regolata correttamente ogni volta che il bambino è seduto e occorre dissuaderlo dal toccarla.

In seguito a un incidente sostituire il gruppo 0 con uno nuovo.

Avere cura che nessuna parte del gruppo 0 venga danneggiata o schiacciata quando si reclinano i sedili o si aprono le portiere dell'automobile.

Prestare la massima attenzione durante l'installazione del gruppo 0, poiché una corretta installazione può salvare la vita del bambino in caso di incidente.

Il gruppo 0 garantisce la sicurezza del meccanismo quando è utilizzato dal primo utente. Non utilizzare prodotti di seconda mano quando riguardano la sicurezza.

È importante che gli altri passeggeri e/o il carico (bagagli, ecc.) dell'automobile abbiano le cinture di sicurezza agganciate e/o siano ben assicurati, poiché in caso di incidente potrebbero spostarsi pericolosamente e ferire il bambino.

Non utilizzare l'imbracatura del gruppo 0 senza le apposite protezioni.

**"AVVERTENZA:** Non lasciare mai il bambino incustodito."

**"AVVERTENZA:** Per evitare incidenti allontanare il bambino durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto."

**"AVVERTENZA:** Per i seggiolini usati in congiunzione con il telaio, questo veicolo non sostituisce una culla o un lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere collocato in una carrozzina, culla o letto adeguati."

**"AVVERTENZA:** Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante / distributore."

**"AVVERTENZA:** Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto."

**"AVVERTENZA:** Azionare il freno di stazionamento quando si colloca o si toglie il bambino dal passeggino."

**"AVVERTENZA:** Il gruppo 0 deve essere usato esclusivamente per il numero di bambini per il quale è stato progettato."

**"AVVERTENZA:** Qualsiasi carico appeso al manico e/o alla parte posteriore dello schienale e/o ai lati del veicolo può pregiudicarne la stabilità."

# “IMPORTANTE”: LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE USO E GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

## CADEIRA HAKKA

Este veículo destina-se a ser utilizado por crianças com idades a partir dos 0 meses e até ao peso máximo de 15 kg.

### COMO ABRIR O CARRINHO DE PASSEIO

Liberte o gancho que mantém o carrinho de passeio fechado (Fig. 1). Seguidamente, levante a asa (Fig. 2): o carrinho de passeio estará completamente aberto quando ouvir um clique (Fig. 3).

### MONTAGEM DAS RODAS

Pressione os botões da carcaça da roda dianteira e fixe a carcaça aos suportes frontais do carrinho (Fig. 4). A carcaça estará corretamente fixa quando ouvir um clique (Fig. 5). Seguidamente, fixe as rodas frontais à carcaça (Fig. 6).

Tal como se indica na figura (Fig. 7), pressione o botão da parte superior do eixo de extração rápida para controlar as abraçadeiras móveis da extremidade do eixo.

Desta forma o eixo poderá passar pelo orifício das rodas.

Seguidamente, monte a roda com o eixo na carcaça da roda traseira da mesma forma (Fig. 8). As rodas traseiras ficarão bem sujeitas ao soltar o botão (Fig. 9).

Comprove que as rodas dianteiras e traseiras se encontram bem sujeitas antes de utilizar a cadeira.

### COMO FIXAR O SUPORTE DO APOIO PARA OS PÉS

Sujeite o suporte do apoio para os pés com ambas as mãos, e a seguir introduza-o nas peças de união de plástico (Fig. 10). O suporte estará corretamente fixo quando ouvir um clique (Fig. 11).

### COMO FIXAR A BARRA DE SUJEIÇÃO FRONTAL

Sujeite a barra de sujeição e pressione os botões de controlo de ambos os lados simultaneamente (Fig. 12). Seguidamente, fixe a barra de sujeição a ambos os lados do carrinho. A barra estará corretamente fixa quando ouvir um clique (Fig. 13).

## COMO ABRIR A CAPOTA

Desdobre a capota (Fig. 14), até que esta fique totalmente aberta (Fig. 15).

## COMO DOBRAR O CARRINHO DE PASSEIO

Desça o encosto:

Coloque o encosto na posição mais baixa (Fig. 16) utilizando a alavanca situada na parte de trás do encosto

Dobre a capota:

**IMPORTANTE:** Puxe pela capota tal como indica a flecha para a dobrar (Fig. 17)

Para dobrar o carrinho:

Pressione o botão para dobrar o carrinho de passeio (Fig. 18-A) puxando ao mesmo tempo pelo segundo botão (B) de ambos os lados da asa (Fig. 19).

O carrinho de passeio dobrar-se-á automaticamente (Fig. 20).

Assegure-se de dobrar o carrinho de passeio até que o gancho articulado se encontre na posição fixa (Fig. 21).

## RODAS DIANTEIRAS

As rodas dianteiras podem desmontar-se pressionando a pequena peça de plástico (Fig. 22). O carrinho de passeio está equipado com rodas giratórias, que podem fixar-se/libertar-se simplesmente acionando a alavanca de fixação das rodas dianteiras. Fixe as rodas dianteiras pressionando a alavanca quando o carrinho estiver sobre superfícies ásperas, e liberte-as levantando a alavanca sobre superfícies lisas (Fig.23).

## TRAVÕES

Para acionar os travões, pressione com firmeza a alavanca do travão (Fig.24). Pressione a alavanca do travão da mesma maneira para libertar o carrinho de passeio. Assegure-se de que o travão está corretamente acionado sempre que se detiver com o carrinho. Não se detenha com o carrinho de passeio em zonas inclinadas, para evitar acidentes.

**IMPORTANTE:** Depois de ativar os freios Verifique se as rodas estão bloqueadas.

## APOIO PARA OS PÉS

Ajuste o apoio para os pés na posição desejada, pressionando os dois botões do apoio para os pés simultaneamente (Fig.25). Puxe o apoio para os pés para cima, e este levantar-se-á automaticamente (Fig.26).

## BARRA DE SUJEIÇÃO

Saque a barra de sujeição dianteira pressionando simultaneamente ambos os botões e puxando para fora (Fig.27).

## **ASA AJUSTÁVEL**

Ajuste a asa na posição desejada pressionando o botão da asa, e selecionando uma das três posições de ajuste (Fig. 29).

## **COMO AJUSTAR O ENCOSTO**

Existem quatro posições de ajuste para o encosto. Para levantar o encosto, empurre-o para cima até à posição desejada, e este fixar-se-á automaticamente (Fig. 30). Para baixar o encosto, levante o botão do encosto e seguidamente puxe o encosto para baixo (Fig. 31).

## **ARNÊS DE SEGURANÇA**

Este carrinho de passeio dispõe de um arnês de segurança com cinco pontos de fixação.

## **PARA SOLTAR O ARNÊS**

Prima o botão da peça central. (Fig. 32), para soltar automaticamente as fixações.

## **PARA APERTAR O ARNÊS**

Comprove que as pernas do bebé estejam situadas de cada lado da cinta entre as pernas.

Introduza as linguetas das cintas do peito no alojamento das fivelas laterais. (Fig. 33)

Assegure-se de que as duas linguetas se encontram corretamente ajustadas dentro das fivelas laterais. Seguidamente, introduza as fivelas laterais na peça central. (Fig. 34).

Regule a correia em volta da cintura do bebé de modo a que esta fique bem ajustada.

“ADVERTÊNCIA: Nunca utilize a correia entre as pernas sem o cinto abdominal.”

Para maior segurança do bebé, utilize sempre o arnês de segurança apertado.

## **COMO ABRIR A CAPOTA** (Fig. 35)

Para estender a capota para maior proteção, abra o fecho de cremalheira situado na parte lateral da capota.

## **COMO MODIFICAR A ALTURA DO ARNÊS** (De 0 m a + 6 m)

O carrinho Hakka é adequado para crianças a partir dos 0 meses de idade e até aos 15 kg de peso. Por isso dispõe de um sistema de retenção com duas altura de arnês diferentes, que se pode regular.

- A. Abra o arnês premindo o botão vermelho.
- B. Retire os protetores das correias dos ombros.
- C. Retire o redutor/colchoneta.
- D. Puxe as correias pela parte traseira do encosto, e e passe-as através da seguinte ranhura de posição superior.
- E. Depois de passar as correias pela ranhura desejada, volte a colocar os protetores das correias dos ombros.

## CUIDADO E MANUTENÇÃO

Este veículo requer uma manutenção periódica por parte do usuário.

- Nunca force os mecanismos nem as peças móveis. Em caso de dúvida sobre como proceder, consulte as instruções.
- Limpe as peças de plástico e as peças metálicas com um pano húmido ou com um detergente suave. Não utilize dissolventes, amoníaco ou gasolina.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, à base de amoníaco e lixívia, ou que contenham álcool.
- Guarde o carrinho de passeio num lugar seco. Se o carrinho estiver molhado, seque as partes metálicas para evitar que se oxidem.
- A exposição excessiva ou prolongada à luz do sol ou à chuva poderia desgastar o tecido e os plásticos, e alterar a sua cor.
- Lubrifique periodicamente as peças móveis com óleo, comprovando que este penetra nos mecanismos em profundidade.
- Se utilizou o carrinho de passeio na praia, limpe-o de maneira a eliminar completamente os vestígios de areia e sal dos mecanismos e das rodas.
- Não utilize lixívia. Deixe o carrinho de passeio secar completamente antes de o utilizar ou de o guardar.
- Respeite as instruções de lavagem das etiquetas da tapeçaria.
- Após um período prolongado sem utilizar o carrinho de passeio, é fundamental levar a cabo a sua manutenção geral.

## CONSELHOS DE LAVAGEM

Para limpar a armação utilize um pano húmido. Não utilize limpadores abrasivos. O revestimento dos assentos deve lavar-se com um pano húmido ou com detergente. Depois da lavagem, ou se a cadeira esteve exposta à chuva, seque-a com um pano absorvente, ou espere que se seque completamente antes de a dobrar.

### Carrinho de passeio:

- Recomendamos lavar a mão em água morna com detergente para roupas delicadas.\*
- Secar à sombra.
- Não usar máquina de secar roupa nem centrifugar.
- Não usar lixívia no tecido ou na tapeçaria.
- Não lavar a seco.
- Consultar as etiquetas de lavagem.
- As partes de plástico e as partes pintadas devem limpar-se com água e com um detergente suave. Não utilizar detergentes abrasivos.

\* A capa do assento do carrinho pode lavar-se na máquina de lavar roupa. No entanto, após 2 ou 3 lavagens é recomendável lavá-la à mão, uma vez que a espuma interior poderia deteriorar-se.

### Colchoneta:

Não utilize produtos de limpeza abrasivos. Para limpar a colchoneta, utilize um pano húmido.

Lave a colchoneta com um pano húmido e um detergente suave.

Após a lavagem ou se a cadeira apanhou chuva, seque-a com um pano absorvente ou espere que a cadeira seque completamente antes de a dobrar.

- Recomendamos lavar à mão em água morna com detergente para roupas delicadas.
- Lavar à mão em água morna.
- Não lavar a seco.
- Não engomar.
- Não branquear.



## CADEIRA PARA AUTOMÓVEL GRUPO 0 NUT

Para crianças até 10 kg

### ATENÇÃO

1. Esta cadeira para automóvel de segurança infantil é universal e encontra-se aprovada pela Regulação ECE 44.04 para a sua utilização geral em veículos, pelo que se poderá instalar na grande maioria dos assentos de automóvel, embora não em todos.
2. A cadeira pode instalar-se corretamente se o fabricante do veículo assinalar no respetivo manual que o automóvel é compatível com cadeiras de segurança infantil universais para este grupo.
3. Esta cadeira de automóvel de segurança infantil é universal e cumpre com as normativas mais estritas que as que se aplicavam a desenhos prévios, que não recebiam a classificação de universal.
4. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do assento de segurança infantil ou o seu fornecedor.

Esta cadeira de segurança infantil apenas se pode instalar em veículos com 3 pontos de fixação estáticos, 3 pontos retráteis, aprovados pela normativa UN/ECE número 16 ou outros standards equivalentes.

**PERIGO EXTREMO: Não utilize esta cadeira em assentos de passageiros equipados com airbag frontal (SRS).**

Cinto de segurança obrigatório do automóvel

“ADVERTÊNCIA: Nunca colocar a cadeira de automóvel num assento equipado com airbag frontal (SRS).”

A cadeira de automóvel só pode instalar-se com um cinto de segurança diagonal e de cintura de três pontos no assento dianteiro ou posterior do veículo.

### COMO INSTALAR A CADEIRA DE GRUPO 0 NO AUTOMÓVEL

Coloque o grupo 0 num assento de passageiros equipado com um cinto de segurança de três pontos, e posicionando-o no sentido contrário ao do andamento do veículo. A asa de transporte deverá estar colocada na 1ª posição.

Esta cadeira de automóvel pode ser instalada em assentos equipados com cintos de

segurança de três pontos, com duas partes (ancas e ombros).

Coloque a cadeira porta-bebês para o automóvel sobre o assento posicionando-a no sentido contrário ao do andamento do veículo, isto é, com a parte traseira virada para a frente (Fig. 36). A asa de transporte deverá estar bloqueada na posição vertical, tal como se mostra na figura.

Faça passar a parte central do cinto de segurança pela parte dianteira (extremidade dos pés da cadeira) entre a carcaça e os dois ganchos do cinto, tal como se mostra na figura (Fig. 37).

Coloque a parte do peito do cinto de segurança em volta da cadeira de bebê, e passe-a pelo gancho do cinto da parte traseira, tal como se mostra na figura (Fig. 38).

O gancho de retenção sujeita cinto ao assento, tal como se mostra na figura (Fig. 39).

Aperte a lingueta do cinto de segurança na fivela, comprovando que o cinto não se encontra dobrado. Estique o cinto o mais possível. Volte a comprovar que o cinto percorre de forma correta os três ganchos azuis (Fig. 40)

## **COMO INSTALAR O GRUPO 0**

Esta cadeira do Grupo 0 só pode ser instalada em carrinhos de passeio BebêDue Hakka.

Primeiro, abra o carrinho de passeio e bloqueie as rodas traseiras.

Recline o encosto do carrinho de passeio até o colocar na posição horizontal.

### **Como instalar o Grupo 0 no carrinho de passeio**

Tal como se mostra na figura (Fig. 41), separe primeiro a barra de sujeição frontal e fixe o adaptador para o Grupo 0 na base da barra de sujeição frontal, tal como se indica na figura 42. Finalmente, posicione a cadeira do Grupo 0 e faça coincidir os adaptadores (Fig. 43), e empurre a cadeira contra o carrinho de passeio até ouvir um clique (Fig. 44).

### **Como desinstalar a cadeira de grupo 0 do carrinho de passeio**

Levante o botão da parte traseira da cadeira de automóvel Grupo 0 para a desacoplar do carrinho de passeio (Fig. 45).

Para sacar os adaptadores, pressione a pequena abraçadeira situada debaixo do adaptador (Fig. 46).

Atenção: Retire os adaptadores do carrinho para a cadeira quando quiser dobrar o carrinho de passeio, caso contrário poderia causar danos ao mesmo.

## **COMO REGULAR A ASA DE TRANSPORTE** (Fig. 47)

Pressione simultaneamente os botões situados de ambos os lados da asa de transporte e ajuste a asa na posição desejada. Os botões saltarão automaticamente quando a asa

estiver na posição correta.

- A. Posição de transporte/automóvel/carrinho de passeio
- B. Posição reclinada/embalar
- C. Posição sentada

## **COMO APERTAR A FIVELA DE SEGURANÇA DA CADEIRA DO GRUPO 0**

(Fig. 48)

- Encaixe as duas partes dos conectores da fivela (A).
- Encaixe os dois conectores da fivela na ranhura situada na parte superior da fivela (B).
- Comprove sempre que o arnês se encontra corretamente apertado, puxando para cima as correias dos ombros.
- Para desapertar o arnês, prima o botão vermelho da fivela (C).

## **COMO AJUSTAR O ARNÊS**

Para afrouxar as correias dos ombros, empurre para dentro o clipe prateado (Fig. 49), puxando ao mesmo tempo pelas correias na parte dianteira da cadeira de Grupo 0 (Fig. 50).

Para apertar as correias dos ombros, puxe a correia na parte posterior da cadeira de segurança para baixo (Fig. 51).

## **ALTURA ADEQUADA DAS CORREIAS DOS OMBROS**

O arnês tem 2 posições de altura.

Comprove sempre que as correias dos ombros têm a altura correta para a criança. Os ombros da criança deverão estar situados sempre abaixo da ranhura do arnês.

Comprove que a correia da cintura do arnês se situa abaixo do estômago da criança, o mais perto possível das coxas. Um arnês frouxo poderia ser perigoso. Comprove que o arnês se encontra corretamente ajustado, e ajuste o arnês cada vez que sentar a criança na cadeira.

## **PARA MODIFICAR A ALTURA DA CORREIA DOS OMBROS (De 0 m a + 6 m)**

- A. Solte o arnês premindo o botão vermelho.
- B. Retire os protetores das correias dos ombros.
- C. Retire o redutor.
- D. Puxe as correias pela parte traseira do encosto e e passe-as pela ranhura superior.
- E. Depois de passar as correias através da ranhura desejada, coloque novamente o redutor e os protetores das correias dos ombros.

## **COMO RETIRAR A TAPEÇARIA DA CADEIRA DE GRUPO 0 PARA SUA LAVAGEM**

A. Desinstale a capota. Para o fazer, coloque a asa de transporte na posição 3 (Fig. 13). Mova a capota para a frente até que os enganches da haste estejam alinhados com os encaixes, e puxe para fora desde a haste.

- B. Desaperte o arnês para retirar as proteções das correias dos ombros e o redutor.
  - C. Retire a fivela da correia entre as pernas. Para o fazer, localize o conector metálico que sujeita a correia da fivela na parte inferior da cadeira do grupo 0. Puxe o conector para fora, e retire a correia do conector.
  - D. Puxe a fivela para cima, e retire o protetor.
  - E. Desenganche os clips laterais do revestimento.
  - F. Retire a parte superior e inferior do revestimento para a frente, para o soltar.
- Para colocar novamente o revestimento, siga estes passos pela ordem inversa.

## MANUTENÇÃO

Para garantir um uso correto e seguro das cadeiras de segurança para automóvel, estas não devem utilizar-se depois de transcorridos cinco anos da data de compra. Utilize um protetor contra a temperatura (protetor solar de cadeira de auto) quando deixar o seu veículo estacionado ao sol.

Nunca deixe a cadeira de grupo 0 exposta à luz solar direta durante períodos de tempo prolongados, para evitar danificar os tecidos e as peças de plástico. O envelhecimento do plástico, por exemplo, como consequência da luz do sol (UV) pode reduzir a qualidade do produto de maneira quase impercetível.

Comprove regularmente todas as peças da cadeira do grupo 0.

Inspecione regularmente as juntas, fixações, correias e abraçadeiras, para comprovar que estão bem sujeitas e cumprem corretamente a sua função.

Quando a criança for demasiado grande para a cadeira, recomendamos que deixe de utilizá-la, e proceda à sua eliminação adequada.

Guarde a sua cadeira de grupo 0 num lugar seco e seguro.

## CONSELHOS DE LAVAGEM

Para limpar a armação, utilize um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

As tapeçarias dos assentos devem lavar-se utilizando um pano húmido e um detergente suave.

Depois de uma lavagem, ou se a cadeira apanhou chuva, seque-a com um pano absorvente ou espere que se seque completamente antes de dobrar a cadeira.

### Grupo 0:

- Recomendamos lavar à mão em água morna, com detergente para roupas delicadas. \*
- Secar à sombra.
- Não utilizar máquina de secar nem centrifugar.
- Não utilizar lixívia no tecido ou na tapeçaria.
- Não lavar a seco.
- Comprovar as etiquetas de lavagem.
- As partes de plástico e as partes pintadas devem ser limpas com água e um detergente suave. Nunca utilize detergentes abrasivos

**Redutor:**

Não utilize produtos de limpeza abrasivos. Para limpar a redutor, utilize um pano húmido. Lave a redutor com um pano húmido e um detergente suave.

Após a lavagem ou se a cadeira apanhou chuva, seque-a com um pano absorvente ou espere que a cadeira seque completamente antes de a dobrar.

- Recomendamos lavar à mão em água morna com detergente para roupas delicadas.
- Lavar à mão em água morna.
- Não lavar a seco.
- Não engomar.

**ADVERTÊNCIAS**

Leia estas instruções atentamente antes de utilizar este produto, e conserve-as para futura referência. O não cumprimento destas instruções poderia afetar a segurança da criança.

Este veículo destina-se a ser utilizado por crianças a partir dos 0 meses e até aos 15 kg de idade.

"ATENÇÃO: Não coloque mais de uma criança nem sacas, bens ou acessórios no carrinho de passeio".

"ATENÇÃO: Não deixe a criança desatendida no carrinho de passeio. Poderia ser perigoso.

Antes de levar a cabo qualquer ajuste no carrinho de passeio, comprove que o corpo da criança não se encontra perto de nenhuma peça móvel."

"ATENÇÃO: Para evitar qualquer ferimento grave provocado por uma queda ou por um deslizamento, utilize sempre o arnês."

"ATENÇÃO: Não permita que a criança se ponha de pé na extensão do carrinho de passeio."

"ATENÇÃO: Este carrinho de passeio foi concebido para ser utilizado exclusivamente por uma criança."

"ATENÇÃO: Não pendure sacos no guiador, para evitar desestabilizar o carrinho de passeio."

"ATENÇÃO: Não utilize o carrinho de passeio em escadas convencionais nem mecânicas."

"ATENÇÃO: Dobre sempre o carrinho de passeio quando o quiser transportar."

"ATENÇÃO: Sempre que estacionar o carrinho de passeio, acione os travões do mesmo."

"ATENÇÃO: Assegure-se de que o encosto do assento do carrinho de passeio se encontra completamente erguido, e comprove que todos os fechos estão colocados antes de sentar a criança no carrinho."

"ATENÇÃO: Não coloque um peso excessivo no carrinho de passeio para evitar que este se desestabilize. O peso máximo de qualquer criança que utilize o

carrinho não deverá superar os 15 kg."

"ATENÇÃO: Não coloque no cesto artigos cujo peso exceda os 2 kg."

"ATENÇÃO: Não utilize o carrinho de passeio perto do fogo, nem o exponha a chamas, brasas ou a um aquecedor."

"ATENÇÃO: Não utilize o carrinho de passeio se detetar a falta de qualquer parafuso, porca, perno, etc. ou se algum componente estiver danificado."

"ATENÇÃO: Este produto não é adequado para correr ou patinar."

"ATENÇÃO: Leve a cabo regularmente inspeções de rotina completas, e a manutenção e limpeza do carrinho de passeio."

"ATENÇÃO: Não coloque o carrinho de passeio sobre parquet, soalho laminado, de linóleo ou com alcatifa. As rodas poderiam causar manchas no piso que não se podem eliminar."

"ATENÇÃO: Tenha em conta que o estampado, os desenhos coloridos e os acessórios do carrinho de passeio a que se refere este manual de instruções podem não coincidir com os do artigo que adquiriu."

"ATENÇÃO: Não utilize acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante."

"ATENÇÃO: Nunca deixe a criança sentada no carrinho de passeio sem vigilância."

"ATENÇÃO: Assegure-se de que todos os dispositivos de fecho estão corretamente colocados antes de utilizar o carrinho de passeio."

"ATENÇÃO: Qualquer carga presa ao guiador pode afetar a estabilidade do carrinho de passeio."

"ATENÇÃO: Nunca utilize a correia entre as pernas sem o cinto abdominal."

"ATENÇÃO: Nunca deixe a criança no carrinho de passeio sem vigilância."

"ATENÇÃO: Para evitar lesões, mantenha a criança afastada ao abrir e fechar o carrinho de passeio".

"ATENÇÃO: Utilize sempre o sistema de retenção".

"ATENÇÃO: Não permita que a criança brinque com o carrinho de passeio".

"ATENÇÃO: Utilize apenas peças de reposição fornecidas ou recomendadas pelo fabricante / distribuidor."

"ATENÇÃO: O carrinho de passeio deve ser usado apenas pelo número de crianças para que foi concebido."

"ATENÇÃO: Qualquer carga presa ao guiador e/ou à parte traseira do encosto ou às partes laterais do carrinho de passeio pode afetar a estabilidade do mesmo."

"ATENÇÃO: Utilize o dispositivo de bloqueio de estacionamento ao colocar e retirar a criança do carrinho de passeio".

"ATENÇÃO: Utilize a posição mais reclinada para os bebés recém-nascidos."

"ATENÇÃO: Comprove que os dispositivos de sujeição da alcofa, do assento ou da cadeira de automóvel estão corretamente acionados antes de os utilizar."

## ADVERTÊNCIAS

A não observação destas advertências e das instruções de montagem poderia resultar em lesões graves para a criança.

**“ATENÇÃO – Pode ser perigoso deixar a criança na cadeira sem vigilância”.**

Nunca instale a cadeira do grupo 0 num assento com sistema de AIRBAG frontal. Nunca transporte um bebé da cadeira de grupo 0 sem o arnês colocado e apertado.

Nunca utilize objetos estranhos (almofadas, roupa, etc.) para elevar a cadeira do grupo 0 no assento. Se o fizer, a cadeira não se comportaria corretamente em caso de acidente.

Nunca tente desmontar, modificar ou acrescentar qualquer elemento à cadeira do grupo 0.

Nunca exceda o peso para o qual está homologada a cadeira do grupo 0, que é de 13 kg.

Nunca coloque o grupo 0 sobre uma superfície elevada, mesas, camas, etc.

Nunca transporte a cadeira de grupo 0+ sem estar corretamente fixa ao automóvel, mesmo quando não estiver em uso.

Nunca deixe um bebé sem vigilância na cadeira do grupo 0.

Nunca instale a cadeira do grupo 0 em assentos posicionados na direção da janela.

Nenhuma cadeira de automóvel é à prova de fuga: os sistemas de fixação não podem assegurar que o bebé não tente desapertá-los, e cumprem com os requisitos legais do standard europeu ECE R44/04. O arnês deve estar sempre corretamente apertado e ajustado cada vez que sente o bebé na cadeira, e deverá procurar presuadi-lo a que não o desaperte.

Após um acidente, substitua a cadeira do grupo 0 por uma cadeira nova.

Tenha cuidado para não danificar ou esmagar qualquer elemento da cadeira do grupo 0 ao reclinar os assentos, ou com as portas do veículo.

Tenha o maior cuidado ao instalar a cadeira do grupo 0, uma vez que uma instalação correta pode salvar a vida do bebé em caso de acidente.

O grupo 0 garante a segurança do mecanismo quando este é utilizado pelo primeiro comprador. Não utilize produtos de segurança em segunda mão.

É importante que o resto dos passageiros e/ou a bagagem (malas, etc.) do automóvel tenham o cinto de segurança colocado e/ou estejam bem sujeitos, uma vez que em caso de acidente poderia ser projetados dos seus assentos e causar lesões à criança.

O arnês do grupo 0 não deve utilizar-se sem a respetiva proteção.

**“ATENÇÃO: Nunca deixe a criança sem vigilância.”**

**“ATENÇÃO: Para evitar lesões, mantenha a criança a uma distância segura ao abrir e fechar a cadeira”.**

**“ATENÇÃO: Para os assentos de automóvel usados em conjunto com uma base, este veículo não substitui um berço ou uma cama. Se a criança necessita de dor-**

mir, coloque-a numa alcofa, num berço ou numa cama apropriados.”

“ATENÇÃO: Utilize apenas peças de reposição fornecidas ou recomendadas pelo fabricante / distribuidor.

“ATENÇÃO: Não permita que a criança brinque com a cadeira”.

“ATENÇÃO: Utilize o dispositivo de bloqueio de estacionamento ao colocar e retirar a criança da cadeira”.

“ATENÇÃO: A cadeira de grupo 0 deve ser utilizada unicamente pelo número de crianças para que foi desenhada

“ATENÇÃO: Qualquer carga presa à asa e/ou à parte traseira do encosto ou às partes laterais da cadeira pode afetar a estabilidade da mesma.

